

**RI NAB'E WUJ RI XUTZ'IB'AJ
RI PABLO CHIKE RI
KOJONELAB' A'J CORINTO**
Majib'al re

Ri wuj re Hechos kutzijoj jas xub'an ri Pablo chuk'amik b'ik ri utz laj tzij rech ri Jesús ri Mesías chike ri winaq ri ke'l pa ri tinimit Macedonia (pa relib'al q'ij rech ri tinimit Grecia) xa k'u xanimaj b'ik xe' je la' pa ri tinimit Acaya (pa uqajib'al q'ij re ri tinimit Grecia) jeri' xub'ano rumal ri xraj xukol ri uk'aslemal.

Ri Pablo xu'solij ri tinimit rech Corinto, jun tinimit ri sib'alaj q'inom xuquje' jun k'olib'al ri uk'u'x ri kab'an wi k'ayij.

Sib'alaj e k'i winaq xekojon chila' rumal ri' xkanaj kanoq ri Pablo jun junab' ruk' nik'aj kuk' chuya'ik k'utu'n.

Are xel b'ik ri Pablo kuk', ri a'j Corintios xkitz'ib'aj jun wuj che ri Pablo (jun wuj ri man k'o ta chik quk') xkita sib'alaj k'i k'otoj chi' che.

Ri winaq a'j Corinto xkik'am uq'ab' ri kino'jib'al ri winaq a'j Grecia ri kub'ij chi ronojel ri jastaq ri kaqil uwach man utz taj, jeri' kakaj kakiq'at ri uxlab'al che ri kityo'jal.

Rumal ri' man gas ta chi utz kakil ub'anik jujun jastaq jacha ta ne ri k'ulanem, wa'im pa ri kinimaq'ij ri e b'anom taq tyox je xuquje' ri k'astajib'al re ri Jesús.

Pa ri wuj re nab'e Corintios kaqilo chi ri Pablo kutzijoj we jastaq ri' xuquje' kub'an k'otoj chi' pu'wi' ri q'ijila'nem.

Ri Pablo kutz'ib'aj chi we uwachulew ri uj k'o wi xa tajin kik'owik, are k'u ri Corintios kuya'o kakiya kib' chupatanixik ri Ajawxel jeri' rumal ri kichak kakib'ano man tzaqel taj. Ri k'astajib'al ke ri kaminaqib' ri kape na xuquje' ri k'ak' uwachulew ri kape na are kak'utuw na chi gas k'o xupatanij ri xkib'ano. Ri kuchilib'ej ri Pablo kuk'ut chiqawach jas je' kak'ulmataj pa ri ajawarem rech jeri' are kaqilij ub'anik ri rajawaxik kaqab'ano che we q'ij junab' ri kujriqitaj wi.

¹ Ri Pablo sik'ital apanoq rumal ri urayib'al uk'u'x ri Dios, rech kux jun taqo'n rech ri Cristo Jesús, rachi'l ri alaxik Sóstenes. ² Kintaq we wuj ri chike ri e tyoxirisatal pa Cristo Jesús, e sik'ital apanoq rech k'u'x tyoxalaj taq winaq e kachi'l ri kakina'taj ri ub'i' ri Dios xuquje' ri qab'i' uj pa ronojel k'olib'al ri e k'o wi: ³ Chik'amawa'j toq'ob' xuquje' ja'maril che ri Dios, ri qaTat xuquje' utat ri Ajawxel Jesucristo.

Tyoxinik che ri Dios

⁴ Ronojel q'ij kintyoxin che ri Dios rumal iwe, rumal ri utoq'ob' ri Dios ri xya'taj chi'we pa Cristo Jesús. ⁵ Rumal cher xik'amawa'j ronojel uwach q'inomal pa Are' pa eta'manik xuquje' pa tzij, ⁶ jacha ri q'alajisanik chirij ri Cristo ri xjeqeb'ax chi'we. ⁷ Jeri' maj jun sipanik kajawataj chi'we are kiwaye'j apanoq are kuk'ut

rib' ri Ajawxel Jesucristo. ⁸ Are' kab'anow chi'we chi ko kixk'oji'k k'a pa ri k'isb'al q'ij, rech maj mak kariqitaj chi'we pa ri q'ij are katzalij loq ri Jesucristo. ⁹ Ri Dios ri kub'ano ri kub'ij, are' xixsik'in apanoq rech k'o iriqoj ib' ruk' ri Jesucristo, ri Qajawxel.

Pa'in ib' pa ri komontyox

¹⁰ Wachalal, kinta chi'we pa ub'i' ri Ajawxel Jesucristo, chi xa jun ichomanik k'oloq, kixk'oloq pa riqoj ib' xuquje' man kiya ta b'e che ri pa'in ib' chi'xo'l, xane xa jun chib'ana', xa jun ichomanik xuquje' xa jun jastaq ix b'anal rech. ¹¹ Jeri' rumal xb'ix chwe kumal e jujun rech ri Cloé chi k'o ch'o'j chi'xo'l loq'alaj taq wachalal. ¹² E k'o jujun chi'we kakib'ij: "In in rech ri Pablo, in in rech ri Apolos, in in rech ri Cefas." Nik'aj chik kakib'ij: "In in rech ri Cristo." ¹³ ¿La xa k'u pa'ital ri Cristo? ¿La are k'u ri Pablo xrip rumal ri imak? ¿La pa ub'i' k'u ri Pablo xb'an wi iqasana'? ¹⁴ Kintyoxin che ri Dios, man k'o ta jun chi'we xinb'an uqasana', xaq xwi xinb'an uqasana' ri Crispo rachi'l ri Gayo, ¹⁵ jeri' maj jun kub'ij chi pa nub'i' in xb'an wi uqasana'. ¹⁶ Xinb'an xuquje' kiqasana' konojel ri e k'o ruk' ri Estéfanos; man kana'taj ta chi chwe we k'o chi jun xinb'an uqasana'. ¹⁷ Rumal cher ri Cristo man xinutaq ta loq chub'anik qasana', xane chutzijoxik ri utz laj taq tzij, man ruk' ta kitzij achyab' ri k'ax uch'ob'ik rech man kutzaq taj ri uchuq'ab' ri xub'an ri Cristo cho ri ripb'al.

Ri Cristo are eta'mab'al xuquje' ukwinem ri Dios

18 Rumal ri utzijoxik ri ukamikal ri Jesús cho ri ripb'al xaq konarisab'al chike ri kasach kiwach, chage uj k'ut ri kujkoltajik, we tzij ri' are ukwinem ri Dios. 19 Ri tz'ib'atalik kub'ij: *Kintukij na ri keta'mab'al ri achyab' ri k'o keta'mab'al, xuquje' kinwetzelay na ri kino'jib'al ri k'o keta'm.*✧

20 ¿Jawje' k'o wi ri achi ri k'o reta'mab'al? ¿Jawje' k'o wi ri gas kusolij ri tz'ib'atalik? ¿Jawje' k'o wi ri achi ri gas kub'an ch'o'j pa tzij? ¿La man k'u xukonarisaj ri Dios ri eta'mab'al kech ri achyab' rech we uwachulew ri'? 21 Pa ri reta'mab'al ri Dios, xub'an chike ri winaq a'juwachulew chi man xketa'maj ta uwach ruk' ri keta'mab'al, xane xu'kolo ruk' ri tzij ri xkikojo are xtzijox chike.

22 Ri winaq a'j Israel kakita mayijab'al taq jastaq xuquje' ri winaq ri man a'j Israel kakita eta'mab'al. 23 Ri uj k'ut kaqatzijoj ri Cristo ri xripik. We tzij ri topib'al aqanaj chike ri winaq a'j Israel, xuquje' konarisab'al kech ri winaq ri man a'j Israel taj. 24 Chike k'u ri e sik'ital apanoq, ta k'u e winaq a'j Israel o man a'j Israel taj, ri Cristo are ukwinem xuquje' reta'mab'al ri Dios. 25 Rumal cher ri sib'alaj kon che ri Dios are sib'alaj k'o reta'mab'al cho ri keta'mab'al ri winaq xuquje' ri sib'alaj man k'o ta uchuq'ab' pa Dios are sib'alaj k'o uchuq'ab' chikiwach ri achyab'. 26 Qachalal, gas chiwila na jas ri gas ix sik'ital wi apanoq: Man ix k'i taj ri k'o iweta'mab'al jetaq ri kakib'ij ri winaq, man e k'i ta chi'we ri e kalk'wa'l taq ri taqanelab'.

✧ 1:19 1:19 Isaías 29:14.

27 Ri Dios k'ut xucha' ri man k'o ta reta'mab'al cho ri uwachulew rech ku'ya pa kik'ixib'al ri achyab' ri k'o keta'mab'al, xuquje' xucha' ri sib'alaj maj uchuq'ab' cho ri uwachulew rech ku'ya pa kik'ixib'al ri k'o taqanik pa kiq'ab'. 28 Ri Dios xucha' apanoq ri sib'alaj man k'o ta kak'am che xuquje' ri etzelatal uwach kumal ri winaq xuk'amawa'j ri man suk' taj xuquje' xretzelaj ri suk' kuna'o. 29 Jeri' xub'ano rech maj jun kub'an nimal cho ri Dios. 30 Xa Tyox che Are', ix ix k'o pa Cristo Jesús, ri Cristo are qeta'mab'al, pa jule' taq tzij chik are wa ri xb'anow suk' chaq xuquje' are xujutyoxirisaj, are' xujtorow loq. 31 Rech jetaq ri tz'ib'atalik: *We k'o jun kuna' nimal, chuna' nimal pa ri Ajawxel Jesús.*✧

2

Ri Pablo xwi kutzijoj ri utzij ri Cristo

1 Xaq jeri' wachalal, are xe'ntzijoj ri uq'alajisanik ri Dios chi'we, man xintzijoj ta chi'we ruk' taq q'ajajem tzij xuquje' man ruk' ta tzij ri k'ax uch'ob'ik. 2 Man xraj ta na k'u'x xintzijoj jun jastaq chik chi'we are xink'o'ji' chi'xo'l, xane xwi xwaj xinq'alajisaj ri Cristo ri xripik. 3 Man k'o ta nuchuq'ab' are xink'o'ji' chi'xo'l, xinb'irib'at che xib'in ib' xuquje' moch'och'em. 4 Xuquje' man xintzijoj ta ri utzij ri Dios chi'we ruk' menk'etib'al taq kitzij achyab' xane ruk' ri uk'utu'n xuquje' ri ukwinem ri Tyoxalaj Uxlab'ixel. 5 Jeri' rech ri

✧ 1:31 1:31 Jeremías 9:24.

ikojob'al man kajeqi' taj chirij ri keta'mab'al ri winaq, xane pa ri ukwinem ri Dios.

Ri eta'mab'al ri kape che ri Loq'alaj Uxlab'ixel

⁶ Pune jeri', kujtzijon k'u ruk' eta'mab'al kuk' ri e ko chik pa Cristo, man ruk' ta k'u eta'mab'al kech winaq rech we uwachulew xuquje' man ruk' ta eta'mab'al kech ri e taqanelab' ri kasach na kiwach. ⁷ Xane kaqak'ut ri jastaq ri awatal loq rech ri reta'mab'al ri Dios, jun eta'mab'al ri awatal loq xuquje' utzujum loq ri Dios chage ojer uloq. ⁸ Man k'o ta jun chike ri e taqanelab' rech ri uwachulew xch'ob'owik, rumal cher we ta xkich'ob'o mat xkirip ri' ri Ajawxel rech juluwem. ⁹ Xane jacha ri tz'ib'atalik:

Maj jun ilowinaq, xuquje' man k'o ta jun towinaq, man k'o ta jun chomab'al ch'ob'owinaq ri usuk'umam apanoq ri Dios chike ri kakiloq'aj.✧

¹⁰ Chanim k'ut, ri Dios xuk'ut wa' we ri chiqawach rumal ri Tyoxalaj Uxlab'ixel, rumal cher ri Uxlab'ixel kusolij rij ronojel pune are ri k'o pa ranima' ri Dios.

¹¹ Qas tzij wi, rumal zjachin eta'maninaq ri uchomanik ri winaq we man are ri ruxlab'al ri k'o pa are'? Man k'o ta jun eta'maninaq ri uchomanik ri Dios xane xaq xwi ri Tyoxalaj Uxlab'ixel. ¹² Uj man are ta qak'amawa'm ri uxlab'al rech ri uwachulew, xane are ri Uxlab'ixel ri petinaq che ri Dios, rech jeri' kaqachomaj ri xuya chage pa ri utoq'ob'. ¹³ Are wa' ri kaqatzijoj rij, man kaqab'ij ta k'ut ruk' tzij kech achyab' ri k'ax uchomaxik, xane kaqaya

✧ 2:9 2:9 Isaiás 64:4.

uk'utik ruk' utzij ri Uxlab'ixel, xaq jeri' kaqab'ij ri qas tzij rech ri Uxlab'ixel pa utzijob'al ri Uxlab'ixel.

¹⁴ Ri winaq ri man k'o ta ri Tyoxalaj Uxlab'ixel pa ranima' man kuk'amawa'j ta ri kape che ri Dios, rumal ri xaq tonti'risab'al wa' we jastaq ri' cho are'. Man kakwin ta k'u chuch'ob'ik rij, rumal cher we jastaq ri' xaq xwi kach'ob' rij pa ri Uxlab'ixel. ¹⁵ Ri winaq k'ut ri k'o pa ri Uxlab'ixel kakwinik kuq'at tzij pu'wi' ronojel ri jastaq, are' k'ut maj jun kaq'atow tzij pu'wi'. ¹⁶ Jeri' rumal: *¿Jachin xeta'man ri k'o pa ri uchomab'al ri Dios? ¿Jachin chi'we kayo'w uno'jib'al?** Are k'u ri uj k'o ri uchomab'al ri Cristo quk'.

3

Ri pa'in ib' pa taq ri komontyox

¹ Qachalal, ri in man xinkwin taj xintzijon iwuk' qas ko chik pa ri uxlab'ixel xane jer ix k'o tyo'jal taq winaq jer xinb'an ak'alab' chich'ab'exik pa Cristo. ² Man xink'ut ta chi'wach jastaq ri k'ax uch'ob'ik, xane are xink'ut ri man k'ax taj uch'ob'ik, rumal cher je ri ix k'o nitz' taq ak'alab' man kixkwin ta na kitij ko taq jastaq xaq xwi leche. ³ K'amaja' ix ko. K'a xaq je' k'o taq oyawal chi'we xuquje' kachkatik maja' ix ko. ¿La man je tajin kixno'jinik jetaq ri keno'jin ri winaq ajuwachulew? ⁴ Are kub'ij jun chi'we: In are nuterene'm ri Pablo, jun chik kub'ij are nuterene'm ri Apolos.

* **2:16** 2:16 Isaías 64:4.

¿La man k'u jewa' keno'jin ri man keta'm ta uwach ri Dios?

⁵ ¿Jachin k'u ri' ri Apolos? ¿Jachin xuquje' ri' ri Pablo? Man k'o ta chi jun kegele'n, wa' a're' e patanijelab', xwi xkib'ano ri kipatan ri xuya ri Ajawxel, kumal ke xixkojon ix. ⁶ In xintikow ri ija', ri Apolos xuja'j, ri Dios k'ut are xk'iyisan ri tiko'n. ⁷ Xaq jeri' man are ta k'o uq'ij ri xtikow ri ija' xuquje' man are ta ri xja'nik, xane are nim uq'ij ri Dios rumal cher are kak'iyisan ri ija'. ⁸ Ri ajtikolob' xuquje' ri kaja'n ri tiko'n xaq junam kiq'ij, are k'u ri tojb'al ke are jacha ri unimal ri chak ri xkib'ano. ⁹ Qas tzij wi, uj uj tob'anelab', uj patanil rech ri Dios. Ri ix k'ut ix junam ruk' ri ulew ri kutik wi ri Dios ri ija'. Ix ix rachoch ri Dios. ¹⁰ Pa ri utoq'ob' ri Dios xub'an chwe chi in kinilowik jas kab'an chuyakik ri ja, xinkoj ri utak'alib'al ri ja, jun chi k'ut kayakowik. Rajawaxik k'ut chi qas utz kub'an jun chuyakik ri ja. ¹¹ Man k'o ta chi k'u jun kakwinik kukoj jun tak'alib'al chik ri man are ta Jesucristo. ¹² We k'o ne jun kuwok jun jastaq pu'wi' we tak'alib'al ri', pune ruk' q'ana pwaq, saq pwaq o wine je'lik taq ab'aj, o xuquje' ruk' ne che', pajo o chaqi'j taq uxaq che', ¹³ kaq'alajin k'u na jas ri' ri uchak, rumal cher pa ri q'ij rech q'atoj tzij kaq'alajisax na. Ri q'aq' kaq'alajisan na, xuquje' kuk'ut na ri uje'lal ri kichak chkijujunal. ¹⁴ We ri chak ri xub'an ri winaq man kasach ta uwach, kaya'taj na ri' utojb'alil. ¹⁵ We k'u kak'at ri uchak pa ri q'aq', ri' xa xtzaqmajik. Pune kakolotaj ri' ri winaq jetaq ri kub'an jun are kik'ow pa ri q'aq'.

¹⁶ ¿La man iweta'm chi ix, ix utemplo ri

Dios, xuquje' ri Uxlab'ixel rech ri Dios k'o pa iwanima'? ¹⁷ We k'o jun kub'an k'ax che ri utemplo ri Dios, kab'an na k'ax che are' rumal ri Dios, rumal cher sib'alaj tyox ri' ri utemplo ri Dios, xuquje' ix ri' ri ix utemplo ri Dios.

¹⁸ Maj b'a jun kusub' rib' chi'we. We k'o jun kuna'o chi k'o reta'mab'al rech uwachulew, chub'ana chi maj reta'mab'al rech jeri' kuk'amawa'j na eta'mab'al. ¹⁹ Rumal cher ri eta'mab'al rech uwachulew, xaq konarisab'al cho ri Dios. Jetaq kub'ij ri tz'ib'atalik: *Ri Dios ku'chap ri k'o keta'mab'al ku'qasaj pa ri tonto'il.*☆

²⁰ Xuquje' kub'ij: *Ri Ajawxel reta'm chi man k'o ta kutayij ri kichomab'al ri achyab' ri k'o keta'mab'al.*☆ ²¹ Xaq jeri' maj b'a jun kuna' nimal kumal ke ri achyab', jeri' rumal cher ronojel ri jastaq ri k'olik, iwech. ²² Pune are ri Pablo o ri Apolos, o ri Pedro, o pune xuquje' are ronojel ri tiktalik, ri kaqilo xuquje' ri man kaqil taj, ri k'aslemal, o ri kamikal, ri q'ij kamik o are ne ri kape na, ronojel iwech ix. ²³ Ix, ix rech ri Cristo, ri Cristo rech ri Dios.

4

Ri kichak ri e taqo'n rech ri Cristo

¹ Xaq jeri' chich'ob'o b'a chi uj patanil rech ri Cristo, xuquje' uj kujilowik jas kab'an chukojik ri jastaq rech ri Dios ri man eta'matal ta loq nab'e.

² Rajawaxik chi ri e chajil taq rech ri ujastaq ri Dios kik'utu' chi qas e k'ulib'al ku'x. ³ Ri in k'ut man kak'axir ta wanima' we kiq'at tzij pa

☆ **3:19** 3:19 Job 5:13. ☆ **3:20** 3:20 Salmos 94:11.

nuwi' o xapachin ne chike ri e q'atal taj tzij rech ri uwachulew kaq'atow tzij pa nuwi'. Qas tzij man ne king'at ta tzij pa nuwi' in. ⁴ Pune man in ajmak taj kinna'o, man are ta ri' kak'utuwik chi maj numak, are ri Ajawxel kaq'atow na tzij pa nuwi'. ⁵ Xaq jeri', miq'at tzij pu'wi' jachinaq peta na ri Ajawxel, are' kaq'alajisan na cho ri tunal ri katunanik ri awatalik pa ri q'equ'mal xuquje' kuk'ut na jastaq ri k'o pa taq ri anima'aj. Jeri' kaya'taj na che jun ri kataqi' che, rumal ri Dios.

⁶ Qachalal, ronojel we kinb'ij chi'we nuchakub'em in, xuquje' je ub'anom ri Apolos jeri' kujkwinik kixqato'o, rech kiweta'maj chi man kib'an ta chi jun jastaq we man are ri tz'ib'atalik. Rech maj jun kuna' nimal cho jun chik. ⁷ ¿Jachin kab'in chawe chi man katjunumataj ta kuk' nik'aj chik? ¿Jas k'o awuk' ri man xa ta xak'amawa'j chi che jun? We xa xak'amawa'j, ¿jas k'u che kab'ano chi jer ta ne man xa ta xya chawe?

⁸ Xya'taj chi'we ronojel ri karaj ri iwanima', xixq'inomarik, xixux taqanelab' pa kiwi' ri winaq, man uj iwachi'l ta k'u uj. K'o ta b'a ne wi qas ix taqanelab' pa kiwi' nik'aj chik rech jeri' kujtaqan iwuk'. ⁹ Ri kinch'ob' in chirij we jastaq ri' are chi ri Dios xub'an chage uj ri uj taqo'n kujkanaj kan pa ri k'isb'al k'olib'al, jetaq ri kab'an chike ri kekamisaxik. Xujkoj che k'utb'al chikiwach ronojel ri jastaq ri e tiktalik, chikiwach ri angelib' xuquje' chikiwach ri achyab'. ¹⁰ Xa rumal rech ri Cristo ri uj maj qeta'mab'al. Ri ix k'ut k'o iweta'mab'al pa Cristo. Uj ri' ri man k'o ta qachuq'ab'. Ri ix kixloq'axik

are k'u ri uj ketzelax qawach. ¹¹ Kamik kaqana' numik, chaqij chi', maj qatz'yaq, kab'an k'ax chaqe, man k'o ta qachoch jawje' kujk'oji' wi. ¹² Ruk' we qaq'ab' kaqakamisaj qib' che chak, uj ke'gatewechi'j ri winaq pune k'ax taq tzij kakib'ij chaqe, kaqakoch'o pune kujtzukuxik rech kab'an k'ax chaqe. ¹³ Utz kaqab'an chi kich'ab'exik ri winaq pune kakib'an b'anoj tzij chaqij xuquje' kakib'ij pa taq we q'ij kamik ri' chi uj ri kujch'ulujin ri uwachulew, man k'o ta qapatan.

¹⁴ Makintz'ib'aj ta we ri' chi'we rech kixinya pa ik'ixib'al, xane rech kixinpixib'aj apanoq jer ta ne ix k'o loq'alaj taq walk'wa'l. ¹⁵ Pune e k'o sib'alaj e k'i mil winaq ri kakib'ij ri usuk'umal ri Cristo chi'we, weta'm chi man e k'i taj i'tat e k'olik, jeri' rumal in in itat pa Cristo Jesús rumal cher in xintzijon ri Cristo chi'we. ¹⁶ Rumal ri' kixinb'ochi'j rech kiwesaj uwach ri tajin kinb'ano.

¹⁷ Rumal wa' xintaq b'ik ri Timoteo iwuk', loq'alaj nuk'ojol pa ri Ajawxel Jesús, rech jeri' kuna'taj chi'we jas je' ri kinno'jin in pa Cristo, are wa' rajawaxik kaya uk'utik pa taq ri komontyox. ¹⁸ Kamik k'ut e k'o jujun chi'we ri kakib'an nimal, pa kik'u'x ri' chi man kixe'nsolij taj. ¹⁹ Qas tzij wi' we karaj ri Dios, kixe'nsolij na, ke'qil k'u na ri' ri winaq, man xaq xwi ta jas kakib'ano are ketzijonik xane janipa unimal ri kikwinem k'olik, jas che ri kakib'an nimal. ²⁰ Jeri', rumal ri rajawarem ri Dios man are ta kak'utuwik janipa tzij kub'ij jun xane janipa ukwinem k'olik.

²¹ ¿Jas k'u kiwaj? ¿La are k'u kiwaj kink'am

b'ik che'yab'al o are kiwaj kink'am b'ik loq'anik xuquje' jun uxlab'al ri kajororik?

5

Chiwesaj b'ik iwuk' ri alaxik ri xaq kub'an mak kuk' taq achyab' xuquje' ixoqib'

¹ Xtataj kumal konojel chi k'o makaj kuk' taq achyab' xuquje' kuk' taq ixoqib' ri kab'an chi'xo'l, man ne katataj ta we jastaq ri' chikixo'l ri man e kojonelab' taj, k'o jun chi'we ri xumaj ri rixoqil ri utat xub'an rixoqil are' che. ² Nimal k'ut kib'an qaj ruk' we jastaq ri', ¿la man are qas kataqi' ri', k'ax kina'o rumal ri xk'ulmatajik xuquje' xiwesaj ta b'ik chi'xo'l ri jewa' xno'jinik? ³ Ri in k'ut, pune man in k'o iwuk' pa winaqil, k'o ri wanima' iwuk', xuquje' xq'at taj tzij wumal pu'wi' ri xub'an mak, je ta ne qas in k'o iwuk'. ⁴ Are kimulij iwib' pa ri ub'i' ri Ajawxel Jesús, xuquje' ri ukwinem, ri wanima' xuquje' in kak'oji' na iwuk'. ⁵ Ri achi ri jewa' xub'ano, chijacha pa uq'ab' ri Itzel rech kak'is pu'wi' ri utyo'jal rech jeri' kakolotaj na ri ranima' pa ri q'ij rech ri Ajawxel.

⁶ Man utz ta ri' we kib'an nimal. ¿La man kiwilo chi jub'iq' ch'am kuch'amirisaj ronojel ri q'or?* ⁷ Chiwesaj b'ik ri ch'am ri man utz ta chik, rech jeri' kixux k'ak' q'or, kaxlan wa ri maj ch'am ruk' qas jetaq ri kixuxik. Jeri' rumal cher ri Cristo are xuxik ri chij rech ri Pascua ri xkamisaxik ruk' k'axal rumal qe. ⁸ Xaq jeri'

* **5:6** 5:6 Ri ch'am ri kaya ruk' ri kaxlan wa jun k'utb'al re ri mak chikiwach ri winaq a'j Israel.

qana'taj b'a ri Pascua man ruk' ta ri ch'am ri man utz ta chik, are wa' ri mak xuquje' ri itzel taq jastaq xane ruk' ch'ajch'oj laj anima'aj xuquje' pa gas tzij.† Pa ri nimaq'ij Pascua, ri a'j Israel man kakiya ta ch'am ruk' ri kaxlan wa. Man kaya ta b'e che jun aj Israel kuya ch'am ruk' ri ukaxlan wa.

⁹ Nutz'ib'am chi'we pa ri nuwuj chi man kixk'oji' ta kuk' ri xaq kakib'an mak kuk' taq achyab' xuquje' kuk' taq ixoqib'. ¹⁰ Man are ta kinb'ij chi kixel chikixo'l ri winaq ri a'jmakib' ri e k'o cho we uwachulew ri', ri sib'alaj kejiq'jatic, ri kakeleq'aj pwaq, xuquje' ri kakiq'ijila'j e b'anom taq tyox. We ta are ri' kinb'ij, ri' rajawaxik kixel b'ik cho ri uwachulew. ¹¹ Pa we wuj ri' kintz'ib'aj chi'we chi man kuya taj kixk'oji' kuk' we winaq ri kakib'ij chi e kojonelab' k'a te ri' kakib'an taq mak kuk' achyab' xuquje' ixoqib', ke'kiq'ijila'j e b'anom taq tyox, e b'anal taq tzij, e q'ab'arelab' xuquje' kakeleq'aj pwaq chike nik'aj chik, mixwa' kuk' we winaq ri'. ¹² Jewa' kinb'ij rumal cher ¿la kuya k'u ri' king'at tzij pa kiwi' ri man e kojonelab' taj? ¿La man k'u ix ri' ri kuya'o kiq'at tzij pa kiwi' ri e k'o chi'xo'l? ¹³ Jeri' rumal are ri Dios kaq'atow na tzij pa kiwi' ri man e kojonelab' taj. Chiwesaj b'a b'ik ri itzel chi'xo'l.✠

6

Ch'o'j chikixo'l ri kojonelab'

† **5:8** 5:8 Pa ri nimaq'ij Pascua, ri a'j Israel man kakiya ta ch'am ruk' ri kixaxlan wa xuquje' man ya'tal ta b'e chike kakiyak ch'am pa ri rachoch. ✠ **5:13** 5:13 Deuteronomio 17:7; 19:19; 22:21, 24; 24:7.

1 We k'o jun chi'we k'o uch'o'j ruk' jun chik, ¿jas che katzujun chikiwach q'atal tzij ri man e kojonelab' taj, man are ta katzijon kuk' ri kojonelab'? 2 ¿La man k'u iweta'm chi are ri kojonelab' keq'atow na tzij pa kiwi' ri winaq a'juwachulew? ¿Jas k'u che man kixkwin taj kiq'at tzij pu'wi' we nitz' jastaq ri'? 3 ¿La man k'u iweta'm chi uj kujq'atow na tzij pa kiwi' ri angelib'? ¿Are ta k'u mat kaqaq'at tzij pu'wi' we jastaq rech we k'aslemal ri'? 4 Xaq jeri' we k'o ich'o'j pu'wi' we nitz' taq jastaq ri'. ¿Jas k'u che are ki'koj chuq'atik tzij pi'wi' ri man e k'o ta iwuk' pa ri komontyox? 5 Kinb'ij we ri' chi'we rech kixk'ixik. ¿La man k'u k'o jun chi'we ri sib'alaj k'o reta'mab'al chuq'atik tzij pu'wi' jun ch'o'j chikixo'l ri e kojonelab'? 6 Man je ta k'u ri tajin kib'ano, xane jun alaxik ku'tzujuj jun alaxik chik cho ri q'atb'al tzij, kakib'an k'u we ri' chikiwach ri man e kojonelab' taj.

7 Qas tzij wi sib'alaj jun nimalaj mak chi k'o ch'o'j chi'xo'l. ¿La man k'u are utz we kiq'i' jub'iq' ri k'ax ri kab'an chi'we? ¿La man k'u are katanik we man je' keno'jin iwuk' ri winaq?

8 Man je ta k'u ri tajin kib'ano, ix tajin kixb'anow ri k'axal xuquje' itzel tajin kixno'jinik kuk' ri e kojonelab'.

9 ¿La man k'u iweta'm chi ri itzel taq winaq man kok taj pa ri ajawarem rech ri Dios? Misub' iwib', ri kemakun kuk' taq achyab' xuquje' ixoqib', xuquje' ri ke'kiq'ijila'j ri e b'anom taq tyox, ri e kakab' kachajil, kakab' kixoqil, ri achyab' ri keq'oyik kuk' nik'aj achyab' chik, xuquje' ri achyab' ri kakib'an mak kuk' e kech achyab'

¹⁰ ri eleq'omab', ri kejiq'jatic, ri e q'ab'arelab', ri e b'anal taq tzij, xuquje' ri kakesaj pwaq chike ri winaq, man kakechab'ej ta ri ajawarem rech ri Dios. ¹¹ Je k'u wa' keno'jin jujun chi'we ojer. Kamik k'ut xixch'ajtajik, xixtyoxirisatajik, pa ri ub'i' ri Ajawxel Jesucristo xuquje' rumal ri Ruxlab'ixel ri Dios.

Ri makaj kuk' taq achyab' xuquje' kuk' taq ixoqib'

¹² Ya'tal b'e chwe kinb'an ronojel ri jastaq ri kawaj, man ronojel ta k'ut kinuk'am b'ik pa ri utzilal. Ya'tal b'e chwe kinb'an ronojel ri jastaq, man kinya ta k'u b'e are kab'an rech we jastaq ri' pa nuwi'. ¹³ Ri jastaq tijowik rij chiqapam ke' wi, xuquje' ri qapam k'olib'al rech ri jastaq tijowik rij, ukob'chal k'u wa' kak'is na tzij pu'wi' rumal ri Dios. Are k'u ri utyo'jal ri winaq man rech ta mak kuk' taq achyab' xuquje' kuk' taq ixoqib', xane rech ri Ajawxel, xuquje' ri Ajawxel are ajchoq'e ri utyo'jal ri winaq. ¹⁴ Ri Dios ruk' ri ukwinem xuk'astajisaj ri Ajawxel Jesús, xuquje' kujuk'astajisaj na uj.

¹⁵ ¿La man iweta'm chi ri ityo'jal, utyo'jal ri Cristo? ¿La kink'am k'u apanoq ri utyo'jal ri Cristo rech kinya ruk' jun ixoq ri sib'alaj kamakun kuk' e k'i achyab'? Man je ta ri'. ¹⁶ ¿La man k'u iweta'm chi ri kamakun ruk' jun ixoq ajmak kuk' sib'alaj e k'i achyab', kub'an xa jun tyo'j ruk'? Ri tz'ib'atalik kub'ij: Ri kakinuk' kib' ku'x xa e jun.✧ ¹⁷ Are k'u ri kunuk' rib' ruk' ri Ajawxel, ku'x xa jun uxlab'al ruk'.

✧ 6:16 6:16 Génesis 2:24.

18 Chixanimaj choch ri makaj kuk' taq achyab' xuquje' kuk' taq ixoqib', xapaskux mak ri kub'an ri winaq man kakanaj taj pa ri utyo'jal, are k'u ri kub'an mak kuk' taq achyab' xuquje' ixoqib', kamakun ruk' ri utyo'jal. 19 ¿La man k'u iweta'm chi ri ityo'jal are utemplo ri Tyoxalaj Uxlab'ixel? Ri Uxlab'ixel k'o pa iwanima' rumal cher xuya ri Dios chi'we. Man ix taj ix ajchoq'e iwib'. 20 Jeri' rumal paqalik xixloq' wi, rumal ri' chiq'ijila'j ri Dios ruk' taq ri ityo'jal xuquje' pa ri iwanima', rumal cher ix rech ri Dios.

7

Pixab' chike ri k'ulanik taq winaq

1 Chanim k'ut are kintzijoj rij ri jastaq ri xitz'ib'aj loq chwe. Qas utz we ri achi man kaq'oyi' ta ruk' jun ixoq. 2 Xa k'u rumal ri makaj ri kakib'an achyab' kuk' taq ixoqib' xuquje' ri ixoqib' kuk' taq achyab', are utz we ri achi kutzukuj rixoqil xuquje' ri ixoq kutzukuj rachajil. 3 Rajawaxik k'ut ri achi kub'an ruk' ri rixoqil ri rajawaxik ub'anik, xuquje' ri ixoq kub'an ruk' ri rachajil ri rajawaxik ub'anik. 4 Man are ta ri ixoq kab'an rech pu'wi' ri utyo'jal, xane are ri rachajil. Man are ta xuquje' ri achajilom kab'an rech pu'wi' ri utyo'jal xane are ri rixoqil. 5 Mixu'yaj b'a iwib' chib'il iwib'. Xane xwi chiq'ata iwib' we amaq'el kib'an ch'awem xuquje' junam xichomaj. Mib'ey iwib' churiqik chi iwib' junmul, rech man kixutaqchi'j ta ri itzel pa mak rumal chi man kixkwin taj kiq'il iwib'.

⁶ Xaq xwi kinb'ij ri utz ub'anik, man tajin ta kinya jun taqanik chi'we. ⁷ Qas tzij wi, sib'alaj kurayij na k'u'x we ta je ib'anik jetaq ri nub'anik in. Jaljoj k'u wi ri sipanik ri uya'om ri Dios chage. Jun wi ri sipanik ya'tal che jun, jun chi wi ya'tal che ri jun chik.

⁸ Kinb'ij chike ri k'amaja' kek'uli'k xuquje' chike ri e malka'nib', utz ri' we man kek'uli' taj jetaq ri nub'anik in. ⁹ We k'u man kakiq'i'o chek'ulanoq, are katanik we kek'uli'k cho ri kek'at na rumal ri kirayinik.

¹⁰ Kinya we taqanik ri' chike ri e k'ulanik winaq (je' man in taj are ri Ajawxel) ri ixoq mutas rib' che ri rachajil. ¹¹ We k'u kujach ri rachajil, mak'uli' chi b'a junmul, xane tzalij ruk' ri rachajil. Xuquje' ri achi mujach ri rixoqil.

¹² Chike ri nik'aj chik kinb'ij (man utaqanik ta ri Ajawxel wa' we ri'): we k'o ne jun alaxik kuriq jun rixoqil man kojonel taj, karaj k'u ri ixoq kak'oji' ruk', mujacho. ¹³ We k'u are ri rachajil ri ixoq man kojonel taj, karaj k'u ri achi kak'oji' ruk', mujach ri ixoq ri rachajil. ¹⁴ Rumal cher ri achajilom ri man kojonel taj xtyoxirisataj ri' rumal ri uriqoj ib' ruk' ri rixoqil, je xuquje' ri ixoqilom ri man kojonel taj xtyoxirisataj ri' rumal ri uriqoj ib' ruk' ri rachajil. We ta mat jeri' e ch'uluj b'a ri' ri ak'alab' kek'oji'k, man e ch'uluj ta k'ut xane e tyoxirisatal chik. ¹⁵ Pune jeri', we ri uk'ulaj jun ri man kojonel taj karaj k'ut kujach rib' che ri uk'ulaj kojonel, miq'atej. We jewa' kak'ulmatajik, ri kojonel man kakanaj ta kanoq chuxe' eqa'n. Rumal cher ri Dios xujusik'ij apanoq rech kujk'oji'k pa

ja'maril. ¹⁶ ¿Jas aweta'm at ixoq wine awumal awe kakolotaj na ri awachajil? O ¿jas aweta'm at achi wine rumal awe kakolotaj na ri awixoqil?

¹⁷ Chi'junal b'a chib'ana ri ixusik'im wi apanoq ri Dios xuquje' ri ixutaqom chub'anik, kintaqanik rech jewa' kab'an pa ronojel ri komontyox. ¹⁸ Jacha ta ne ri winaq ri xkojonik xuquje' kojtal retal, man ya'tal ta chik katzalix ri sak'ital che, je xuquje' ri man kojtal ta retal are xkojonik, man kakoj ta chi retal rumal cher xkojonik. ¹⁹ Maj kutayij we sak'ital jun o man sak'ital taj. Are k'o kutayij we kanimaxik ri utaqanik ri Dios. ²⁰ Chixk'ol b'a ijujunal jawje' ri ix k'o wi are xixusik'ij apanoq ri Dios. ²¹ We at ajchak rech jun chik xuquje' are kab'an rech pa awi' man kak'axir taj awanima'. We k'u katkwinik katel pa uq'ab' ri kab'an rech pa awi', je'lik ri'. ²² Rumal cher ri ajchak are xsik'ix apanoq rumal ri Ajawxel, xkiritaj ri' rumal ri Ajawxel, je xuquje' ri xsik'ix apanoq man ajchak taj, xux ri' rajchak ri Cristo. ²³ Paqal xloq'b'ex iwe. Xaq jeri' man kixtzalij ta chik che rajchak japachinaq. ²⁴ Qachalal, chi'junal chixk'oloq jetaq ri ib'anik are xixsik'ix apanoq rumal ri Dios.

²⁵ Are k'u ri maja' kek'uli'k, man k'o ta jun taqanik rech ri Ajawxel ri ya'tal chwe rech kinb'ij chike, kinb'ij k'u ri kinchomaj in, jer ta ne in k'o jun ri xya'taj wi ri utoq'ob' ri Dios rech in ku'lib'al ku'x. ²⁶ In kinchomaj chi utz we ri winaq je kakanaj kanoq jetaq ri ub'anik chanim, jeri' rumal cher k'ax ri q'otaj ri uj k'o kamik. ²⁷ ¿We at k'ulanik? Man karayij taj kajach

ri ak'ulaj. ¿We man at k'ulanik? Matzukuj awixoqil. ²⁸ Man katmakun taj we katk'uli'k. We k'u k'o jun ak'al ali kak'uli'k, man kamakun ta xuquje'. Pune jeri', ri winaq ri kek'uli'k sib'alaj k'i k'ax kakiriq na pa ri kityo'jal, are k'u ri man kawaj ta in kiriqo.

²⁹ Wachalal, ri kawaj kinb'ij are: xa jub'iq' chi ri q'otaj ri kakanaj chage. Ri e k'o kixoqil kib'ana' chi jer ta ne e maj kixoqil. ³⁰ Ri ko'q'ik kib'ana' chi jer man koq' taj. Ri keki'kotik kib'ana' chi man keki'kot taj. Ri kakiloq' jun jas ke kib'ana' chi je ri man xkechab'ej taj. ³¹ Ri kakiki'koteb'ej ub'anik ri jastaq rech we uwachulew ri', kib'ana chi je ri man kakiki'koteb'ej taj ub'anik. Jeri' rumal cher we uwachulew ri' xuquje' ri k'o choch kasach na uwach.

³² Kurayij wanima' in chi man kak'axir taj iwanima' che taq ri jastaq. Ri ak'al taq alab'om ri man e k'ulan taj, are kak'axir kik'u'x che ri jastaq rech ri Ajawxel rech keqaj choch. ³³ Are k'u ri k'ulanik winaq are kak'axir ranima' che ri jastaq rech ri uwachulew xuquje' rech kaqaj choch ri rixoqil. ³⁴ Jaljoj ri kakaj. Ri ixoq ri man k'ulan taj xuquje' ri ak'al ali ri man k'ulan taj, kak'axir ranima' chuch'ojch'ob'exik ri tyo'jal xuquje' ri ranima' rech kaqaj cho ri Ajawxel. Are k'u ri k'ulanik ixoq are kak'axir ranima' che ri jastaq rech ri uwachulew xuquje' chub'anik ri kaqaj choch ri rachajil.

³⁵ Kinb'ij we jastaq ri' chi'we rech utz kixelik, man xa ta kixinq'atej, xane are kawaj utz ri ik'aslemal choch ri Ajawxel.

³⁶ We k'o ne jun man je ta tajin kub'an chi rilik ri ali ri ub'im k'ulanem che xuquje' we ri ali utz chik kak'uli'k, rumal ri' kuna' ri ala chi utz chik kek'uli'k, chek'ulanoq. Man kemakun taj we kek'uli'k. ³⁷ Are k'u ri kuna'o chi man karaj taj kak'uli'k xuquje' kakwinik kab'an rech pu'wi' ri utyo'jal, utz ri' ri kano'jinik we xuchomaj chi man kak'uli' ta ruk' ri ali ri ub'im k'ulanem che. ³⁸ Je k'u ri', utz ri' ri kub'an jun winaq we kak'uli'k ruk' ri ali ri ub'im k'ulanem, xa k'u are sib'alaj utz na kub'ano we man kak'uli' ruk'.

³⁹ Ri ixoq nuk'ul ruk' ri rachajil are k'aslik. We k'u kakam ri achajilom, kasolotaj kanoq ri ixoq rech kak'uli' chi ruk' xapachin ri karaj are', xwi ta ne wi we pa ri Ajawxel kek'uli' wi. ⁴⁰ Kinchomaj in chi ri ixoq sib'alaj kaki'kot na we man kak'uli' chik. Kinkojo chi k'o ri Uxlab'ixel rech ri Dios chwe chub'ixik we jastaq ri'.

8

Ri jastaq ri tzujtal chikiwach ri e b'anom taq tyox

¹ Are k'u ri jastaq ri tzujtal chikiwach ri e b'anom taq tyox. Qonojel qeta'm jas ub'antajik we ri'. Ri eta'mab'al kuya nimal, are k'u ri loq'anik kub'an che jun chi kak'iyik. ² We k'u k'o jun ri kuna'o chi reta'm chik ronojel, k'amaja' reta'm ri' ri rajawaxik kareta'maj. ³ Ri winaq ri kuloq'aj ri Dios eta'matal uwach rumal ri Dios.

⁴ Are k'u we kujtzijon pu'wi' ri utijik jastaq ri tzujtal chikiwach ri e b'anom taq tyox, qeta'm chi ri b'anom tyox maj kuxik, xuquje' qeta'm chi xa jun ri Dios k'olik. ⁵ Pune ri e b'anom

taq tyox kab'ix dios chike cho ri uwachulew xuquje' pa ri kaj (qas ne tzij wi e k'o e k'i dios xuquje' ajawxelab'). ⁶ Qeta'm uj chi maj chi jun Dios k'olik, xaq xwi ri Tataxel pu'wi' ronojel ri jastaq xuquje' uj k'aslik chuya'ik uq'ij, man k'o ta chik jun Ajawxel, xaq xwi Jesucristo, ri yo'winaq uk'aslemal ronojel ri k'olik xuquje' xa rumal rech uj k'aslik.

⁷ Man konojel ta k'ut k'o keta'mab'al pu'wi' we jastaq ri'. E k'o jujun k'amaninaq chike kakiya kiq'ij ri e b'anom taq tyox, kakitij ri jastaq ri keta'm chi tzujtal chikiwach ri e b'anom taq tyox, jeri' ri kichomab'al kach'ulujirik rumal man k'o taj kichuq'ab'. ⁸ Man are ta ri kaqatijo kab'anow chaqe chi kujqaj cho ri Dios xuquje' man are ta ri jastaq ri kaqatijo kab'anow sib'alaj utz chaqe, man are ta xuquje' kab'anow itzel chaqe we man kaqatijo. ⁹ Pune jeri', chichajij iwib' rech man kixux ta topib'al aqanaj chike nik'aj chik rumal ri jaljoj taq ichomanik. ¹⁰ Jeri' rumal cher we at k'o nim aweta'mab'al cho jun chik katwa' k'u pa ri templo rech jun b'anom tyox, katril k'u jun ri man k'o ta uchuq'ab' pa ri ukojob'al, ¿La man k'u katzurutaj urayinik ri' rech kutij ri jastaq ri tzujtal chikiwach ri e b'anom tyox? ¹¹ Ri alaxik k'ut ri man k'o ta uchuq'ab' pa ri ukojob'al, ri rumal rech xkam ri Cristo, kel ri' pa ri ukojob'al rumal ri aweta'mab'al at. ¹² Are kitaqchi'j chi nik'aj chub'anik jun jastaq ri keta'm a're' chi mak ub'anik, che ri Cristo tajin kixmakun wi. ¹³ Rumal ri', we are ri kintijo kab'anow che ri wachalal katzaq pa mak, man kintij ta chi ri' ri ti'j, rech jeri' man kamakun ta rumal we.

9

Ri ya'tal chike ri u'taqo'n ri Dios kakib'ano

¹ ¿La man k'u ya'tal chwe in kinb'ano ri kawaj? ¿La man k'u wilom in ri Ajawxel Jesús? ¿La man k'u wumal we in xixkojon che ri Cristo? ² Pune e k'o man kakikoj taj chi inutaqo'n ri Dios. Ri ix k'ut kikojo. Jeri' rumal ri ix, ix retal chi qas inutaqo'n pa ri Ajawxel.

³ Ri tob'al wib' chikiwach ri kinkiyooq'o are we ri': ⁴ ¿La man k'u ya'tal chage uj kujwa'ik xuquje' kujqumunik? ⁵ ¿La man k'u ya'tal chage kaqak'am b'ik ri qixoqil quk' jetaq ri kakib'an ri Pedro, ri e rachalal ri Jesús, xuquje' ri nik'aj taqo'n chik? ⁶ ¿La xaq xwi k'u ri Bernabé rachi'l ri in, man ya'tal ta chage kujchakunik? ⁷ ¿La k'o k'u jun ajch'o'j chajil tinimit are katojow ronojel ri kajawataj che? ¿La k'o k'u jun ajchak ri' ri kutik uvas ri mat kutij rech ri uvas? ¿La k'o k'u jun ajyuq' ri' ri ku'chajij ri wakax man kutij ta k'u rech ri leche ri kuyitz'o? ⁸ Michomaj chi xaq pa we wi kinb'ij we jastaq ri'. ¿La man k'u jewa' kub'ij ri taqanik? ⁹ Kub'ij pa ri utaqanik ri Moisés: *Makoj chim chutza'm ri wakax ri kayaq'ow ri tiriko*✧. ¿La qas k'u are ri wakax ri' ri kak'axir ranima' ri Dios chike ¹⁰ o xa rumal qe uj kub'ij? Qas tzij wi, xa rumal qe uj kub'ij, rumal chi ri ajchak are kuchaple'j uchakuxik ri ulew rech kab'an ri tiko'n xuquje' ri b'iqol rech ri uwach kuchaple'j chak, kakib'ano we chak ri' ku'l kik'u'x chi kakiriq ke ri uwach ri tiko'n. ¹¹ We qatikom ija' rech ri uxlab'al

✧ 9:9 9:9 Deuteronomio 25:4.

pa taq iwanima' ¿la sib'alaj nim k'u ri kel wi chi'we we kiya tob'anik chaqe ri kajawataj chaqe uj rech kujk'asi'k? ¹² We kakik'am ke nik'aj iwuk', ¿la man k'u taqal chaqe uj kaqak'am xuquje' qe? Pune jeri' xqaq'i'o man xqatoq'ij taj ri ya'tal chaqe, xqaq'i'o rech man kujux taj topib'al aqanaj pa ri utz laj taq tzij rech ri Cristo. ¹³ ¿La man iweta'm chi ri kepatanij pa ri Templo xuquje' ri kakilij patanijem cho ri tzujb'al, chila' kakik'am wi ke ri tijowik rij? ¹⁴ Ri Ajawxel xtaqanik rech ri kakitzijoj ri utz laj tzij kik'amawa'j ri tojb'al ke chila'. ¹⁵ Man nuk'amom ta k'u we che ri ya'tal b'e chwe, xuquje' matajin ta kintz'ib'aj we ri' chuch'aik chi'we. Are katanik kinkamik cho ri kinq'atex che ri qas kawaj kinb'ano.

¹⁶ Pune jeri', kintzijoj ri utz laj taq tzij, man ruk' ta nimal, rumal cher are wa' ri ya'talik kinb'ano. ¡K'ax we, we man kintzijoj ri utz laj taq tzij! ¹⁷ Qas tzij wi we kinb'an ruk' ronojel wanima', kaya'taj na tojb'al we, we k'u kinb'ano rumal xa kintaqchi'x chub'anik, xaq xwi tajin kinb'an ri' ri xintaq che. ¹⁸ ¿Jas k'u tojb'al we kinriqo? Xaq xwi kintzijoj ri utz laj taq tzij, man kinta ta pwaq are kintzijoj ri utz laj tzij, rech man kinb'an taj ri ya'tal b'e chwe kinb'ano.

¹⁹ Pune maj nuk'as xa ta ne ruk' jun, xinux k'u ajchak kech, rech jeri' sib'alaj e k'i ke'nch'eko. ²⁰ Xinux aj Israel chikixo'l ri winaq a'j Israel, rech jeri' xe'nch'eko. Are xink'oji' kuk' ri e k'o chuxe' ri taqanik rech ri Moisés je xinno'jin kuk' (pune man in k'o in chuxe' ri taqanik) rech

jeri' xe'nch'eko. ²¹ Chikixo'l ri man e k'o ta chuxe' ri taqanik, xinno'jinik jetaq ri man k'o ta chuxe' ri taqanik, (pune man in q'atal ta che ri utaqanik ri Dios, xane qas uchapom na k'u'x ruk' ri utaqanik ri Cristo) rech jeri' ke'nch'ek ri man e k'o taj chuxe' ri taqanik. ²² Xinb'ano chi maj nuchuq'ab' are xink'o'ji' kuk' ri maj kichuq'ab' rech jeri' xe'nch'ek ri maj kichuq'ab'. Xinb'an ronojel uwach rech jeri' xe'nch'eko pune xa e jujun chike konojel. ²³ Kib'ano ronojel we ri' xa rumal rech ri utz laj taq tzij, rech jeri' k'o we che ri uwachinik.

²⁴ ¿La man iweta'm chi are kab'an jun xik'anem, konojel ri xik'anelab' kakitij chuq'ab', pune jeri' xa jun kach'ekow ri tojb'al? Xaq jeri' chixxik'anoq rech kaya'taj na chi'we ri tojb'al. ²⁵ Konojel ri ko'k pa jun tijoj anim, kakitijoj kib' ruk' suk'al. We winaq ri' kakib'an we jastaq ri' rech kakich'ek ri tojb'al ke ri kasach uwach, ri uj k'ut kaqatijoj qib' rech kaqach'ek jun tojb'al qe ri man kasach ta uwach. ²⁶ Xaq jeri', ri in man kinxik'an taj jetaq ri winaq ri man keta'm taj jawje' k'opan wi; xuquje' man kinb'an ta ch'o'j jetaq ri xaq kyaqiq' kuch'ayo. ²⁷ Xane kinch'ey wib' xuquje' in kab'an we pu'wi' ri nutyo'jal, jeri' rumal pune xintzijoj ri utzij ri Dios chike nik'aj chik, makawaj taj in kinel kanoq.

10

Ri chilab' ri kab'an chike ri winaq a'j Israel

¹ Wachalal, man kawaj taj chi kasachan chi'we chi xk'o'ji' jun sutz' pa kiwi' ri e qatat qanan ojer

xuquje' konojel xi'k'ow pa ri plo. ² Konojel xb'an kiqasana' pa ri sutz' xuquje' pa ri plo jeri' xu'x rachi'l ri Moisés. ³ Konojel xa junam wa rech ri uxlab'al xkitijo. ⁴ Xuquje' junam xkiqu muj ri ja' rech ri uxlab'al, jeri' rumal xequmun che ri ab'aj rech ri uxlab'al ri teren chikij, we ab'aj ri' are Cristo. ⁵ Pune jeri' e sib'alaj k'i chike we winaq ri', man xeqaj ta cho ri Dios, xaq jeri' xekam kanoq pa ri ulew ri katz'inowik.

⁶ Ronojel we ri' xk'ulmatajik rech xuya kanoq jun k'utu'n chiqawach, rech jeri' man kaqarayij ta ri itzel taq jastaq, jetaq ri xkib'an a're'. ⁷ Miq'ijila'j e b'anom taq tyox jetaq ri xkib'an jujun chike a're', jetaq ri kub'ij ri Tz'ib'atalik: *Xet'uyi'k ri winaq, xewa'ik, xequmunik xuquje' xkijach kib' chub'anik ri etzelal.* ✧ ⁸ Maqab'an mak kuk' taq achyab' xuquje' ixoqib' jetaq ri xkib'an e jujun, rumal ri' xekam juwinaq oxib' mil winaq pa jun q'ij. ✧ ⁹ Xuquje' man are ta kaqilij ub'anik ri mak ruk' che ri Cristo man kuq'at ta tzij pa qawi', jetaq xkib'an e jujun rumal ri' xekamik rumal ri xeti'ik kumal ri kumatz. ✧ ¹⁰ Xuquje' mib'ij tzij che ri Dios xaq pa iwanima', jetaq xkib'an e jujun, rumal ri' xekamisax rumal ri ángel rech ri kamikal. ✧

¹¹ Xk'ulmataj ronojel we jastaq ri' rech kux jun k'amb'ejab'al no'j, xuquje' xtz'ib'axik rech kujupixab'aj rumal cher uj k'o chik pa taq ri k'isb'al taq q'ij. ¹² Rumal k'u ri' we k'o jun kuna'o chi ko k'olik, matzaqik. ¹³ Ri ix man iriqom taj

✧ **10:7** 10:7 Éxodo 32:6. ✧ **10:8** 10:8 Números 25:1-9. ✧ **10:9** 10:9 Números 21:6. ✧ **10:10** 10:10 Números 14:1-29; 26:63-65.

jun taqchi'nem pa mak ri mat rech winaq. Ri Dios k'ut ri jeqel pa ri utzij, man kuya ta b'e kixtaqchi'x pa jun makaj ri man k'o ta ichuq'ab' chiretzelaxik.

Ri nimaq'ij ri kab'an chikiwach ri e b'anom taq tyox man junam ta ruk' ri wa'im ri kab'an ruk' ri Ajawxel

¹⁴ Xaq jeri' loq'alaj taq wachalal, mi'q'ijila'j b'anom taq tyox. ¹⁵ Tajin kintzijon kuk' winaq ri k'o keta'mab'al jeri' chich'ob'o rij we kinb'ij chi'we. ¹⁶ Ri qumub'al rech tewechib'al ri kujtyoxin che, ¿la man k'u kel kub'ij wa' chi k'o qariqoj ib' ruk' ri ukik'el ri Cristo? Ri kaxlan wa ri kaqapirij ¿la man k'u kel kub'ij wa' chi kaqab'an riqoj ib' ruk' ri utyo'jal ri Cristo? ¹⁷ Xa jun kaxlan wa kaqatij qonojel; je xuquje' pune uj sib'alaj k'i, xa jun tyo'jal qa'nik.

¹⁸ Chi'wilampe ri winaq a'j Israel: ¿La man kakib'an riqoj ib' ruk' ri tzujb'al are kakitij ke ri katzuj chila'? ¹⁹ ¿Jas kawaj kinb'ij ruk' we ri'? ¿La are k'u tajin kinb'ij chi ri sipanik ri kakib'an ri winaq man a'j Israel taj nim ub'anik, o la are k'u tajin kinb'ij chi nim kiq'ij ri e b'anom taq tyox? ²⁰ Man je ta ri', xane are kakitzuj ri sipanik, matajin ta kakitzuj cho ri Dios xane chikiwach ri itzel taq uxlab'al, man kawaj ta k'ut kib'an riqoj ib' kuk' ri itzel taq uxlab'al. ²¹ Man kuya taj kixqumun pa ri uqumub'al ri Ajawxel k'a te ri' kixqumun pa ri kiqumub'al ri itzel taq uxlab'al. Man kuya taj kixwa' pu'wi' ri umexa ri Ajawxel, k'a te ri' kixwa' pu'wi' ri kimexa ri itzel taq uxlab'al. ²² ¿La are k'u utz ri' we kaqayak

royawal ri Ajawxel? ¿La uj k'ut nim qachuq'ab' choch Are'?

Ri rajawaxik kub'an ri kojonel

²³ Utz kub'an jun ronojel ri karaj, man ronojel ta k'ut k'o kach'ek che. Utz kub'an jun ronojel ri karaj, man ronojel ta k'ut kuk'am loq utzilal.

²⁴ Man k'o ta b'a jun kutzukuj utzilal xaq chib'il rib' xane chutzukuj ri utzilal ke nik'aj chik.

²⁵ Chitija' ronojel ri kak'ayix pa ri k'ayib'al ti'j, makitatab'e la taj jawje' petinaq wi, rech makichomaj ta rij. ²⁶ Jeri' rumal cher are ri Ajawxel ajchoq'e ri uwachulew xuquje' ronojel ri k'o choch.✧

²⁷ We k'o ne jun man kojonel taj kixusik'ij ki'tija iwa ruk', kik'amawa'j k'u uq'ab' ri sik'inik, chitija' ronojel ri kaya chi'we, makitatab'e la taj jawje' xpe wi. ²⁸ We k'u k'o jun kub'ij chi'we, "We jastaq ri' tzujtal chikiwach b'anom taq tyox" man kitij taj rumal rech ri xb'in chi'we man rumal ta ri xichomaj ix. ²⁹ Are tajin kinb'ij ri kuchomaj chi jun chi'wij, man are ta kinb'ij in ri kichomaj ix. Jeri' rumal cher ¿jas ta k'u che ri kaq'at tzij pa nuwi' rumal jun chik, rumal ri ya'tal b'e chwe kinb'ano? ³⁰ We ruk' tyoxinik kintij ri wa ri kaya chwe, ¿la kaq'at k'u tzij pa nuwi' we kintij ri jastaq ri nutyoxim che ri Dios? ³¹ K'isb'al rech, we k'u kitijo o kiqu muj o kib'an xapaskux jun jastaq, chib'ana chuya'ik uq'ij ri Dios. ³² Mixux topib'al aqanaj chike ri a'j Israel, xuquje' ri man a'j Israel taj o xapachin chike ri ukomontyox ri Dios. ³³ Je chixno'jinoq jetaq ri

✧ **10:26** 10:26 Salmos 24:1.

kinno'jin in, kawaj utz kinno'jin kuk' kojonel. Man are ta kintzukuj ri kawaj in, xane are ri kakaj chi nik'aj, rech jeri' kekolotajik.

11

¹ Je chixno'jinoq jetaq ri kinno'jin in, jeri' rumal in are kinwesaj uwach ri Cristo.

Rajawaxik utz kujno'jinik pa ri q'ijila'nem pa ri komontyox

² Sib'alaj kinya iq'ij rumal kinna'taj chi'we xuquje' iyakom pi'wanima' ri k'utu'n ri xinya chi'we. ³ Kawaj k'ut qas kich'ob'o chi ri Cristo are ujolom ri achi, ri achi are ujolom ri ixoq, xuquje' ri Dios are ujolom ri Cristo. ⁴ Ri achi ri kuch'uq ri ujolom are kub'an ch'awem o are kuq'alajisaj jun tzij ri kaya che rumal ri Dios, kuya pa uk'ixib'al ri ujolom. ⁵ Are k'u ri ixoq ri man uch'uqum ta ri ujolom are kub'an ch'awem o kuq'alajisaj jun tzij ri kaya che rumal ri Dios je ta ne xa to'l ri' ri ujolom, rumal usak'im ronojel ri uwi'. ⁶ We man kuch'uq ri ujolom ri ixoq, chusak'ij b'a ri uwi'. We k'u k'ixib'al che ri ixoq kusak'ij ri uwi' o kub'an tol che ri ujolom, chuch'uqu b'a.* ⁷ Man ya'tal ta che ri achi kuch'uq ri ujolom, rumal cher are uk'utwachil ri ujuluwem ri Dios, ri ixoq k'ut are ujuluwem ri achi. ⁸ Rumal cher ri achi man che ta ri ixoq xesax wi, xane are ri ixoq xesax che ri achi. ⁹ Xuquje' man rumal ta rech

* **11:6** 11:6 Pa taq ri q'ij are xtz'ib'ax ri K'ak' Tyoxalaj Wuj, ri ixoqib' ri e kojonelab' kakich'uq ri kijolom ruk' jun laj nitz' atz'yaq. We man kakikoj ri atz'yaq ri' pa kijolom, man utz ta ri tajin keno'jin pa ri kikojob'al.

ri ixoq xtik ri achi, xane are xtik ri ixoq rumal rech ri achi. ¹⁰ Rumal we ri' xuquje' kumal ke ri angelib', rajawaxik ri ixoq are kab'an rech pu'wi' ri ujolom. ¹¹ Pune jeri', pa ri Ajawxel, ri ixoq man kakwin taj kak'oji'k we maj ri achi, xuquje' ri achi man kakwin taj kak'oji'k we maj ri ixoq. ¹² Rumal cher jacha ri ixoq, che ri achi petinaq wi, je xuquje' ri achi che ri ixoq kalax wi. Ronojel k'ut che ri Dios kape wi.

¹³ Chiq'ata tzij ix pu'wi' we ri': ¿La taqal k'u che ri ixoq kub'an ch'awem cho ri Dios we man uch'uqum ri ujolom? ¹⁴ ¿La man k'u uk'utum ri k'aslemal chi'wach chi k'ixib'al we kunima'qirisaj ri uwi' ri achi, ¹⁵ are k'u ri ixoq are nim uq'ij we nima'q ri uwi'? Jeri' rumal cher ri uwi' ri ixoq jer k'o ch'uqb'al ujolom. ¹⁶ We k'o jun kukoj uchuq'ab' katzijon chirij we jastaq ri', na'taj che chi ri uj xuquje' ri ukomontyox ri Dios man k'o ta chi jun qanaq'atajisab'al cho we ri'.

Ri wa'im ri kab'an ruk' ri Ajawxel

¹⁷ Kintz'ib'aj we ri' chi'we man chuya'ik ta iq'ij, rumal cher pa ri iriqoj iwib' man are ta nim ri utzilal kib'ano xane are nim ri etzelal. ¹⁸ Ri nab'e xb'ix chwe are chi are kiriq iwib' ix komontyox, k'o pa'in ib' chi'xo'l, ri in k'ut kinkoj jub'iq' ri xb'ix chwe. ¹⁹ Qas tzij wi, rajawaxik chi k'o ch'o'j chi'xo'l rech qas keq'alajinik jachin ri qas e terene'l rech ri Cristo. ²⁰ Are kimulij iwib', man are ta tajin kimulij iwib' chub'anik ri wa'im rech ri Ajawxel. ²¹ Rumal cher pa jujunal chi'we kixnab'ej chutijik ri irekeq'ij ri iwuk'a'm b'ik, e k'o k'u jujun kakina' wi'jal, nik'aj chik

keq'ab'arik. ²² ¿La xa k'u maj iwachoch jawje' kixwa' wi? ¿O xa kiwetzelay ri ukomontyox ri Dios xuquje' ki'ya pa kik'ixib'al ri maj kirekeq'ij kuk'am b'ik? ¿La kinya k'u iq'ij rumal we ri'? Man kinya taj.

Ri taqalik kaqab'ano are kaqab'an ri wa'im ruk' ri Ajawxel

(Mateo 26:26-29; Marcos 14:22-25; Lucas 22:12-20)

²³ In xink'amawa'j che ri Ajawxel ri xinb'ij chi'we: Ri Ajawxel Jesús che ri chaq'ab' ri xjach pa kamikal, xuk'am ri kaxlan wa, ²⁴ are xtyoxitaj rumal che ri Dios, xupirij. K'a te ri' xub'ij: We kaxlan wa ri' are nutyo'jal ri kinjach na rumal iwe; jewa' chib'ana che na'tab'al we. ²⁵ Xuquje' are xtijtaj ri rekeq'ij, xuk'am ri qumub'al k'a te ri' xub'ij: We vino ri' are wa' ri k'ak' ch'ekom tzij pa ri nukik'el,† are kiquumuj we vino ri' chib'ana che na'tab'al we. ²⁶ Jeri', ronojel mul are kitij we kaxlan wa ri' xuquje' kiquumuj iwe we vino, tajin kina'taj ri ukamikal ri Ajawxel k'a jampa' katzalij loq.

²⁷ Xaq jeri' xapachin ri kutij rech we kaxlan wa ri' xuquje' we vino kuna' k'ut chi man taqal ta che, tajin kamakun cho ri utyo'jal ri Cristo xuquje' cho ri ukik'el ri Ajawxel. ²⁸ Xaq jeri' are k'a majo'q kitij ri kaxlan wa xuquje' kiquumuj ri vino, qas china' na jas kixriqitajik. ²⁹ Rumal cher ri kuqumuj ri vino xuquje' kutij rech ri kaxlan wa man uchomam ta rij ri kariqitajik, k'axk'olal

† **11:25** 11:25 Are kikiq'alajisaj chi tzij ri tajin kakib'ij, kakitix ri ukik'el jun awaj.

tajin kutijo. ³⁰ Rumal ri' sib'alaj e k'i chike ri e k'o chi'xo'l man k'o ta kichuq'ab' xuquje' e yawab'ib', e k'i xuquje' e kaminaq. ³¹ We ta kaqachomaj rij ri kujriqitajik, makaq'at ta tzij ri' pa qawi'. ³² We k'u are ri Dios kaq'atow tzij pa qawi', kujuyajo rech man kaq'at ta tzij pa qawi' kuk' ri winaq a'juwachulew.

³³ Xaq jeri' wachalal, are kiriq iwib' che ri wa'im, chiwaye'j iwib'. ³⁴ We k'o ne jun kanumik, wo'q b'ik cho rachoch, rech man kaq'at ta tzij pu'wi' ri iriwoj ib'. Ri nik'aj jastaq chik k'a te ke'nsuk'umaj are kixe'nsolij.

12

Ri usipanik ri Uxlab'ixel

¹ Wachalal, sib'alaj kawaj chi qas kich'ob' rij jas ub'anik ri ukwinem ri Uxlab'ixel.

² Iweta'm chi nab'e kanoq xaq kiya iwib' kixchararex b'ik chub'anik ri jastaq chikiwach ri e b'anom taq tyox. ³ Rumal ri' kinb'ij chi'we chi man k'o ta jun ri kub'ij chi tajin katzijon pa ri Uxlab'ixel, kub'ij itzel taq tzij o karezelaj uwach ri Jesús. Xuquje' maj jun kakwinik kub'ij "ri Jesús are wAjaw," we man k'o ri Tyox laj Uxlab'ixel che.

⁴ Qilampe', sib'alaj k'i uwach ri ukwinem ri Uxlab'ixel k'olik, are k'u ri Uxlab'ixel xa jun. ⁵ Sib'alaj k'i uwach patanijik k'olik, ri Ajawxel k'ut xa jun. ⁶ Sib'alaj k'i uwach ri chak k'olik, xa k'u jun Dios ri kab'anow ronojel we jastaq ri'. ⁷ Chi kijujunal ya'tal jun sipanik rech ri Uxlab'ixel chike, rech jeri' ke'kito' nik'aj chik.

8 Ri Dios xuya chike jujun pa ri Uxlab'al tzij rech no'j, chike nik'aj chik tzij rech eta'mab'al, 9 chike nik'aj chik, xub'an chike kakub'i' kik'u'x chirij ri kub'ij ri Dios pa ri Uxlab'ixel; nik'aj chik xya'taj chike ri sipanik rech ke'kikunaj yawab'ib'; 10 nik'aj chik, kwinem chub'anik mayijab'al taq jastaq; nik'aj chik kakiq'alajisaj ri xub'ij ri Dios chike; e nik'aj chik kakich'ob' rij jastaq uwach ri u'xlab'al; nik'aj chik ketzijon pa jule' taq tzijob'al chik, chike nik'aj chik xya'taj chike xux e q'axel taq tzij. 11 Xa jun Uxlab'al kab'anow ronojel we ri', Are' kajachow chike konojel jas na k'u ri kataqi'k chike karilo.

Ri jun tyo'jal sib'alaj k'i wokol wi

12 Qas tzij wi, pune ri tyo'jal xa jun, sib'alaj k'i wokol wi, pune sib'alaj k'i wokol wi', xa jun tyo'jal ka'nik. Je k'u ri' kak'ulmataj ruk' ri Cristo. 13 Qonojel xb'an qaqasana' xa pa jun Uxlab'al rech jeri' xa jun tyo'j kujuxik, pune uj a'j Israel o man uj a'j Israel taj, we uj kiritajinaq chik o uj ajchak rech jun chik, xuquje' xya chaqe xujqumun che xa jun Uxlab'al.

14 Ri utyo'jal jun winaq man xa ta jun jastaq wokol wi, xane sib'alaj k'i wokowinaq. 15 We ta kub'ij ri aqanaj: In man inq'ab'aj taj rumal ri' man in rech ta ri utyo'jal ri winaq, man kel ta kub'ij ri' chi xel b'ik che ri utyo'jal ri winaq. 16 Xuquje' we ta kub'ij ri xikinaj: "Man in b'oq'ochaj ta in, rumal ri' man in rech ta ri utyo'jal ri winaq." Man rumal ta ri' xel b'ik che ri utyo'jal ri winaq. 17 We ta ronojel ri utyo'jal jun winaq xa jun b'oq'ochaj, ¿jas k'u kak'ulmataj

ri' ruk' ri xikinaj? We ta ronojel ri utyo'jal ri winaq xa jun xikinaj, ¿jas k'u kak'ulmataj ri' ruk' ri usiqob'al? ¹⁸ Qas tzij, ri Dios xuwok ri utyo'jal ri winaq jetaq ri xraj xub'an che. ¹⁹ We ta xa jun uwach xukoj pa ri utyo'jal ri winaq, ¿jas kak'ulmataj ri'? ²⁰ Qas tzij wi, sib'alaj k'i wokol wi ri utyo'jal ri winaq, ri utyo'jal k'u ri winaq xa jun ub'anik.

²¹ Man kakwin ta ri b'oq'ochaj kub'ij che ri q'ab'aj: Man katajawataj ta chwe.

Xuquje' man kakwin ta ri jolomaj kub'ij che ri aqanaj: Man katajawataj ta chwe.

²² Xane ri utz'aqat ri tyo'jal ri man qas ta k'o kupatanij kab'antajik, are qas k'o kutayij, ²³ are k'u ri utz'aqatil ri qatyo'jal ri man qas ta k'o uq'ij chiqawach, sib'alaj nim kaqilo, rumal ri' sib'alaj ke'qawokokej. Xuquje' sib'alaj utz kab'an chikilik ri utz'aqatil ri tyo'jal ri man qas ta je' keb'antajik, ²⁴ Are k'u ri sib'alaj je'l keb'antajik man rajawaxik taj sib'alaj kewiqiqexik. Jeri' ub'anom ri Dios chike ri utz'aqatil ri qatyo'jal, uya'om nim kiq'ij ri sib'alaj man nim ta kiq'ij. ²⁵ Rech jeri' man k'o ta pa'in ib' pa ri ityo'jal xane konojel ri utz'aqat ri ityo'jal kak'axir kik'u'x chike ri nik'aj chik. ²⁶ We kuriq k'ax, jun chike ri utz'aqat ri tyo'jal, kakina' k'ax ri' ri nik'aj chik ruk'; we jun chike kaya uq'ij, konojel ri utz'aqat ri tyo'jal keki'kot ruk'.

²⁷ Ri ix k'ut ix utyo'jal ri Cristo, ijujunal chi'we ix utz'aqat ri tyo'jal ri'. ²⁸ Ri Dios xu'koj pa ri komontyox: nab'e ri e taqo'n, ukab' e k'o ri e q'alajisal taq tzij, churox e k'o ri a'jtijab', k'a te ri'

e k'o ri kakib'an mayijab'al taq jastaq, k'a te ri' e k'o ri ya'tal ri sipanik chike ke'kikunaj yawab'ib', xuquje' e k'o ri ke'kito' nik'aj chik, xuquje' ri kakichajij jas kab'an chukojik ri jastaq, xuquje' ri ketzijon pa jule' taq tzijob'al chik. ²⁹ ¿La man konojel e taqo'n? ¿La man konojel e q'alajisal taq tzij? ¿La konojel k'ut a'jtijab'? ¿La konojel k'ut kakib'an mayijab'al taq jastaq? ³⁰ ¿La konojel k'ut ya'tal ri sipanik chike chikikunaxik yawab'ib'? ¿La konojel k'ut ketzijon pa jule' taq tzijob'al chik? ¿La konojel k'ut e q'axal taq tzij? ³¹ Ri ix k'ut chirayij ri qas sib'alaj utz chike ri sipanik. Chanim k'ut kink'ut chi'wach ri jun je'l laj b'e.

13

Ri loq'anik

¹ We ta kinkwinik kintzijon pa jule' taq tzijob'al chik, xuquje' pa tzijob'al rech chikajil, man kinloq'an ta k'ut, kinjunumataj ri' ruk' ri ch'ich' ri kaxojlinik o jetaq jun palati'y ri kaq'ojomaxik.

² We ta ya'tal chwe ri sipanik rech q'alajisan tzij rech ri Dios, xuquje' we ta weta'm ronojel uwach eta'manik, xuquje' we ta k'o nukojob'al ri kakwinik kusalab'aj taq juyub', maj k'u loq'anik pa wanima', maj kinux ri'. ³ We kinjach chike ri meb'aib' ronojel ri k'o wuk', xuquje' kinjach ri nutyo'jal rech kak'atisax pa ri q'aq', maj k'u loq'anik pa ri wanima', maj kinch'ek ri' che ri kinb'ano.

⁴ Ri loq'anik man kaq'i'taj ta che aye'nik, kasipanik, ri loq'anik man k'ax ta kuna' che jun

chik, man kub'ananej ta ruk' ri ujastaq ri k'olik, xuquje' man nimal taj kuna'o. ⁵ Man kub'ij ta k'ax taq tzij, man xaq xwi ta karilij rib' are', man aninaq taj kayojtajik, xuquje' man kuyak ta k'ax pa ranima'. ⁶ Ri loq'anik man kaki'kot taj pa ri etzelal, xane kaki'kot pa ri qas tzij. ⁷ Ronojel kukuyu, ronojel kukojo, ronojel karaye'j, ronojel kuq'i'o.

⁸ Ri loq'anik man kasach ta uwach. Are k'u ri q'alajisan tzij katani' na, ri tzijonem pa jule' ta tzijob'al chik kasach na uwach, xuquje' ri sipanik rech eta'manik, kasach na uwach. ⁹ Rimal cher xaq jub'iq' qeta'm xuquje' xaq jub'iq' kaqaq'alajisaj. ¹⁰ Are k'u we xpe ri qas suk' ub'anik, kasach na uwach ri man suk' taj ub'anik.

¹¹ Are in ak'al na, jer xintzijon ak'al, jer xinchoman ak'al, xinq'at tzij pu'wi' ri jastaq jetaq jun ak'al. Are k'u xinux achi, xintzaq kanoq ronojel ri kub'an jun ak'al. ¹² Chanim k'ut man qas ta kaqil uwach ri Dios, xaq je kaqilo jacha ta ne are kaqil ri qapalaj pa jun ka'yeb'al; kape k'u na ri q'ij are kaqil qib' ruk' ri Dios. Chanim k'ut weta'm ri man qas ta tz'aqat ub'anik, kape k'u na ri q'ij are kinweta'maj na jas ri xb'an chi reta'maxik nuwach in. ¹³ Kamik k'ut xaq xwi kekanaj kanoq we oxib' jastaq ri': ri kojob'al, ri ku'lib'al ku'x xuquje' ri loq'anik. Ri loq'anik are sib'alaj nim chike kojonel.

14

Ri ch'awem pa jule' taq tzijob'al chik xuquje' ri

q'alajisan tzij

¹ Chikojo ichuq'ab' chuterene'xik ri loq'anik. Xuquje' chirayij ri usipanik ri Uxlab'al, che ronojel ri sipanik chirayij ri q'alajisan tzij. ² Rumal cher ri katzijon pa jule' taq ch'ab'al chik ri man re winaq taj, man kuk' ta ri winaq katzijon wi, xane ruk' ri Dios. Qas tzij man k'o ta jun kach'ob'ow ri kub'ij, rumal cher awatal ri kub'ij pa ri Uxlab'ixel. ³ Are k'u ri kuq'alajisaj ri tzij ri kaya che rumal ri Dios, are kuch'ab'ej ri winaq jeri' ku'to'o, ku'taqchi'j xuquje' kukub'isaj kik'u'x. ⁴ Ri kach'aw pa jule' taq tzijob'al chik, kuwok rib' chib'il rib'. Are k'u ri kuq'alajisaj ri tzij ri kaya che rumal ri Dios are ku'wok ri winaq pa ri komontyox.

⁵ Kawaj in we ta iwonojel kixch'aw pa jule' taq ch'ab'al chik, xa k'u kurayij nuk'ux we ta ix q'alajisal taq tzij. Ri q'alajisal tzij nim uq'ij choch ri kach'aw pa jule' taq ch'ab'al chik, xwi na k'u ri' we kakwin chuq'axaxik ri tzij ri kub'ij rech jeri' ri komontyox kuk'amawa'j tob'anik. ⁶ Wachalal we ta kine' chanim chi'solixik k'a te ri' kixinch'ab'ej pa jule' taq ch'ab'al chik, ¿la k'o kutayij ri' chi'we? Are ne katan ri' we kinb'ij jun k'utb'al chi'wach, o jun eta'manik, jun q'alajisan tzij o jun k'utu'n.

⁷ Qilampe', ri e q'ojom jacha ri chirimi'y xuquje' kaxe't ri kojtal k'am che jacha ri chirimi'y xuquje' ri q'ojom ri b'antal che k'am, ¿jas kab'an ri' chi reta'maxik jachin chike ri q'ojom tajin kaq'ojomaxik we ta mat junam kech'awik? ⁸ Ri su' we man qas ta q'alaj ri uch'ab'al, ¿la aninaq kakimulij kib' ri' ri winaq rech keb'e

pa ch'o'j? ⁹ Jeri' k'ut kak'ulmataj iwuk'. We man k'yaqal ri kib'ij, ¿la kach'ob'otaj k'u ri' ri kib'ij? Je ta ne tajin kixtzijon ri' ruk' ri kyaqiq'. ¹⁰ Sib'alaj k'i tzijob'al k'o cho ri uwachulew, e k'o k'u winaq ri kech'ob'owik. ¹¹ We k'u man kinch'ob' in ri kab'ix chwe, la xa k'u in ri' naj kinpe wi, o are ri katzijon wuk' naj kape wi. ¹² Je xuquje' b'a ix ri sib'alaj kirayij ri sipanik rech ri Uxlab'ixel, chixpatanij b'a chupam ri sipanik ri ya'tal chi'we rech ki'to' ri komontyox.

¹³ Rumal ri', ri winaq ri kach'aw pa jule' taq ch'ab'al chik chuta pa ri uch'awem ri sipanik rech q'axan tzij, rech jeri' kakwinik kuq'axaj pa kitzijob'al winaq ri kub'ij pa jule' taq ch'ab'al chik. ¹⁴ Rumal cher we kinb'an ch'awem pa jule' taq ch'ab'al chik, ri wanima' xuquje' kub'an ch'awem, are k'u ri nuhomab'al man k'o ta kuch'eko. ¹⁵ ¿Jas k'u ri rajawaxik kinb'ano? Rajawaxik kinb'an ch'awem ruk' ri wanima', xuquje' ruk' ri nuhomab'al; kinb'ixon ruk' ri wanima', xuquje' ruk' ri nuhomab'al. ¹⁶ Rumal cher we xaq pa awanima' kaq'ijila'j wi ri Dios ¿la kakwin k'u ri' kub'ij jun winaq, ri man tijotal ta chuch'ob'ik we jastaq ri', je la' le', we man kuch'ob' ri kab'ij? ¹⁷ Pune sib'alaj utz ri' ri atyoxinem at che ri Dios, maj k'u kutayij ri' che jun chik. ¹⁸ Kintyoxinik che ri Dios rumal kinik'ow chi'wach iwonojel che tzijonem pa jule' taq ch'ab'al chik. ¹⁹ Pa ri komontyox k'ut are katanik we kinkoj job' tzij ri kach'ob'otajik xuquje' katob'an chikipixib'axik ri nik'aj chik, cho we kinkoj lajuj mil tzij pa jule' taq tzijob'al chik.

20 Wachalal, man je ta kixchoman ak'alab'. Je chixchoman ak'alab' chuch'ob'ik ri mak, pa ri ichomab'al k'ut jer chixchoman ri'jab' taq winaq. 21 Pa ri taqanik tz'ib'atalik: *Ke'nch'ab'ej na we tinimit ri' chi kichi' e nik'aj winaq chik xuquje' pa jule' taq tzijob'al chik, rumal ri' man kinkitata wi. Jeri' kub'ij ri Ajawxel.*✧ 22 Xaq jeri' ri ch'awem pa jule' taq ch'ab'al chik, man jun etal taj chike ri e kojonelab', xane jun etal chike ri man e kojonelab' taj. Are k'u ri q'alajisan utzij ri Dios, man jun etal taj chike ri man e kojonelab' taj xane kech ri kojonelab'. 23 Xaq jeri', we konojel ri komontyox kakimulij kib' xuquje' ketzijon pa jule' taq ch'ab'al chik, ko'k k'u b'i nik'aj ri man kakich'ob' ta ri ch'ab'al ri' o man kakikoj taj, ¿la man k'u kakib'ij ri' chi xa ix kon? 24 We k'u k'o jun ri man kukoj taj o kok ne b'ik jun ri man kuch'ob' taj are konojel tajin kakiq'alajisaj tzij, ri' kamayijanik xuquje' kuch'ob' ri' chi ajmak kumal ke konojel ri e k'o chila'. 25 Kaq'alajisax k'u na ronojel ri rawam pa ranima'. Kaxuk'i'k k'u na, kuq'ijila'j ri Dios, kub'ij: Qas tzij wi ri Dios k'o iwuk'.

Ri riqoj ib' pa ri komontyox

26 Qachalal, ¿jas k'u kaqab'ij che we ri'? Are kimulij iwib' kuya'o we chi ijujunal k'o jujun ib'ix, jujun ik'utu'n, k'o jastaq ri kuk'ut ri Dios chi'wach, kixtzijon pa jule' taq ch'ab'al chik, xuquje' kib'an q'axan taq tzij. Rajawaxik chi ronojel we ri' kab'anik rech jeri' kato'ik ri komontyox. 27 We kab'an ch'awem pa jule' taq

✧ 14:21 14:21 Isaías 28:11, 12; Deuteronomio 28:49.

ch'ab'al chik, chech'aw keb' o oxib' pa jujunal, xuquje' q'axax ri kitzij rumal jun chik. ²⁸ We man k'o jun q'axal tzij pa ri komontyox, mech'aw b'a pa jule' taq ch'ab'al chik, xane xwi kich'ab'ej kib' xuquje' kich'ab'ej ri Dios. ²⁹ Ri e q'alajisal taq utzij ri Dios, chech'aw keb' oxib' chike, ri nik'aj chik kich'ob'o rij pa no'jimal ri xb'ixik. ³⁰ We k'o jun t'uyulik kak'ut k'u jun jastaq choch rumal ri Dios, ri winaq ri tajin kach'awik chuya b'e che ri jun chik kach'awik. ³¹ Jeri' konojel chi kijujunal kakiq'alajisaj ri tzij ri xub'ij ri Dios chike, rech jeri' konojel kakik'amawa'j pixab' xuquje' k'aslemal. ³² Ri e q'alajisal taq tzij are kab'an ke pu'wi' ri sipanik rech q'alajisan tzij. ³³ Rumal cher ri Dios man kub'an ta jun jastaq ri man k'o ta pa ucholajil, rumal cher ri Dios are Dios rech ja'maril. Jetaq ri naq'atajib'al pa taq ri kikomontyox ri e kojonelab', ³⁴ man ya'tal ta chike ri ixoqib' kech'awik pa ri riqoj ib' pa ri komontyox. Xane kimoch'o kib' jetaq ri kub'ij ri taqanik. ³⁵ Ri ixoqib' we kakaj kaketa'maj jun jastaq, kita chike ri e kachajilal cho kachoch, rumal cher man utz taj kab'antajik kach'aw jun ixoq pa ri komontyox.

³⁶ ¿La iwuk' k'u ix xk'iy wi loq ri utzij ri Dios? ¿La xaq xwi k'u ix xixk'amawa'n ri tzij? ³⁷ We k'o jun kuna'o chi q'alajisal tzij o k'o ri Uxlab'ixel che, chuch'ob'o chi we tajin kintz'ib'aj chi'we, utaqanik ri Dios. ³⁸ Are k'u ri man karaj taj kuch'ob' we ri' much'ob' wi.

³⁹ Xaq jeri' wachalal, chirayij ri sipanik rech q'alajisan tzij, xuquje' man kiq'atej taj ukojik ri

jule' taq ch'ab'al chik. ⁴⁰ Utz chib'ana che ronojel ri jastaq xuquje' pa ucholajil.

15

Ri Cristo xk'astaj chikixo'l ri kaminaqib'

¹ Wachalal, kawaj kinna'taj chi'we ri utz laj taq tzij ri xintzijoj chi'we, xuquje' xik'amawa'j, ri ix k'o chupam kamik. ² Rumal we tzij ri' xixkolotajik we qas ix jeqel chupam. We k'u man ix jeqel chupam, maj rumal ri xixkojonik.

³ Rumal cher nab'e na xintzijoj chi'we ri xink'amawa'j in: Ri Cristo xk'am rumal ri qamak jetaq ri kub'ij ri Tz'ib'atalik, ⁴ xmuqi'k, xuquje' xk'astaj churox q'ij jetaq ri kub'ij ri Tz'ib'atalik. ⁵ Xuk'ut k'u rib' cho ri Cefas, xuquje' chikiwach ri e kab'lajuj tijoxelab'. ⁶ K'a te ri' xuk'ut rib' chikiwach sib'alaj e k'i cho ri job' ciento alaxik, e k'i chike we winaq ri' e k'as na kamik, pune e k'o jujun chike ri e kaminaq chik. ⁷ K'a te ri' xuk'ut rib' cho ri Jacobo, xuquje' chikiwach konojel ri e taqo'n.

⁸ K'isb'al rech, xuk'ut rib' chinuwach in, jer xinux ri ak'al ri xk'o'ji'k man xtz'aqat ta ri uq'ijal. ⁹ Qas tzij kinq'alajisaj chi in ri' ri sib'alaj man k'o ta nuq'ij chike ri e taqo'n, man ne taqal taj kab'ix taqo'n chwe, rumal cher xinb'an k'ax che ri ukomontyox ri Dios. ¹⁰ Xa rumal ri utoq'ob' ri Dios je kinuxik jetaq ri kinuxik, ri toq'ob' ri xya chwe qas k'o xutayij. In sib'alaj in chakuninaq chikiwach konojel, pune man in taj, xane are ri utoq'ob' ri Dios ri k'o wuk'. ¹¹ We k'u in o a're'

ne, are wa' ri kaqatzijoj xuquje' are wa' ri ikojom ix.

Kek'astaj na ri kaminaqib'

¹² Qilampe', we kaqatzijoj chi ri Cristo xk'astaj chikixo'l ri kaminaqib' ¿jas k'u che kakib'ij jujun chi'we chi maj k'astajib'al wach? ¹³ We man k'o k'astajisab'al wach, man xk'astaj ta b'a ri' ri Cristo chikixo'l ri kaminaqib'. ¹⁴ We man xk'astaj ri Cristo, man k'o ta b'a kutayij ri' ri tzij ri kaqatzijoj, xuquje' man k'o ta kutayij ri' ri ikojob'al. ¹⁵ Uj b'anal taq tzij b'a ri' rumal ri xqaq'alajisaj chi ri Dios xuk'astajisaj ri Cristo, pune man tzij, we kaqab'ij kek'astaj taj ri e kaminaqib'. ¹⁶ We man kek'astaj ri kaminaqib', man xk'astaj ta b'a ri' ri Cristo. ¹⁷ Xuquje' we man xk'astajik ri Cristo, man k'o ta b'a kutayij ri' ri ikojob'al xuquje' ix k'o b'a na ri' pa ri imak. ¹⁸ Xsach b'a kiwach ri' ri e k'o pa Cristo are xekam b'ik. ¹⁹ We xaq xwi chirij ri Cristo ku'l wi qak'u'x pa we k'aslemal ri', sib'alaj k'ax qe ri' chkiwach konojel ri winaq.

²⁰ Qeta'm k'ut chi ri Cristo xk'astaj chikixo'l ri kaminaqib', nab'e k'astajel kuk'ut chiqawach chi kek'astaj na konojel ri xekamik. ²¹ Qas tzij ri kamikal xa rumal rech jun achi xpetik, xuquje' xa rumal rech jun achi xpe ri k'astajib'al ke konojel ri e kaminaqib'. ²² Xa rumal ri Adán konojel xekamik xuquje' xa rumal ri Cristo konojel kek'astaj na. ²³ Konojel k'ut kek'astaj na pa ucholajil, nab'e xk'astaj ri Cristo, k'a te ri' kek'astaj na ri e rech Cristo are katzalij loq. ²⁴ Kape k'u na ri k'isb'al rech ri uwachulew, ri

Cristo kach'eken na pa kiwi' ri kab'an ke xuquje' ronojel chuq'ab', ronojel kwinem k'a te ri' kujach na ri ajawarem che ri Tataxel Dios. ²⁵ Are kech'ektaj konojel ri u'k'ulel xuquje' ketak'ale'taj rumal, kataqan na pa kiwi' konojel. ²⁶ Ri k'isb'al k'ulel ri katukix na are ri kamikal. ²⁷ Rumal cher ri Dios xuya chuxe' raqan uq'ab' ri Jesús ronojel ri jastaq, ri Dios man kajilab' taj chuxo'l ronojel we jastaq ri', rumal cher are ri Dios xb'an rech, rech ronojel ri jastaq kakanaj chuxe' raqan ri Cristo.✧ ²⁸ Are xya'taj ronojel ri jastaq chuxe' raqan ri K'ojolaxel, ri K'ojolaxel kumoch' na rib' chuxe' raqan ri xyo'w che ronojel ri jastaq, rech jeri' kak'oji' ri Dios pa kanima' konojel ri winaq.

²⁹ We man k'o k'astajisab'al wach ¿jas kach'ek ri kakib'an kiqasana' kumal ke ri kaminaqib'? We man kek'astaj ri kaminaqib' ¿jas che kakib'an kiqasana' we winaq ri'?

³⁰ Ri uj k'ut ¿jas che kaqaya qib' pa k'ax ronojel mul? ³¹ Wachalal, qas tzij kinna' nimal iwumal iwe pa Cristo Jesús ri Ajawxel, pune weta'm chi ronojel q'ij tajin kinkamik. ³² ¿Jas k'u xinch'ek ri' we xa rumal ri nutyo'jal xinch'o'jin pa ri tinimit Éfeso kuk' ri winaq ri jer e k'o juyub'il taq a'waj? We man kek'astaj ri kaminaqib', chujwo'q, chujqumunoq, xa chwe'q kujkamik.✧

³³ Misub' iwib': Ri itzel taq tzijonem kutukij ri utz taq no'jib'al. ³⁴ Chixtzalij pa ri utz ino'jib'al, jetaq ri qas kataqi'k chi'we, xuquje' man kixmakun ta chik. Qas tzij wi qas e k'o

✧ **15:27** 15:27 Salmos 8:6. ✧ **15:32** 15:32 Isaías 22:13.

wi jujun chi'we man keta'm ta uwach ri Dios. Kinb'ij wa' chi'we rech kixk'ixik.

Kek'astaj na ri kaminaqib'

³⁵ Wine k'o jun kuto: ¿Jas kakib'an ri kaminaqib' ketzalij pa ri k'aslemal? ¿Jas ub'antajik ri kityo'jal are kek'astajik? ³⁶ Maj aweta'mab'al, ri tiko'n man kak'asi' taj we man nab'e kakamik. ³⁷ Jun ija' rech tiriko o xapaskux ija' ri' ri tajin katiko are k'u ri kak'iy loq jaljoj cho ri katiko. ³⁸ Are ri Dios kab'anow che ri tiko'n jas je' ri karaj are'. Chkijujunal ri ija' kub'an chike je keka'yik jetaq ri karaj Are'. ³⁹ Man konojel taj ri tyo'jal e junam; k'o tyo'jal rech winaq, k'o ke a'waj ri keb'inik cho ri ulew, k'o ke ri a'waj ri kerapinik xuquje' k'o kityo'jal ri e kar. ⁴⁰ Je xuquje' e k'o kityo'jal ri e k'o chikaj, xuquje' ri e k'o cho ri uwachulew. Xa k'u jun ub'anik ri kije'lal ri e k'o chikaj, ri kityo'jal ri ajuwachulew man kajunumataj ta kuk' ri ke ri e k'o chikaj. ⁴¹ Jun chike are ri ujuluwem ri q'ij, ri jun chik are ri uje'lal ri ik' xuquje' ri rech ri ch'umil. Chi kijujunal ri ch'umil k'o utunal. ⁴² Je xuquje' kak'ulmataj ruk' ri k'astajib'al wach kech ri e kaminaqib'. We man qas je'l ub'anik are katikik, kak'astaj na pa je'lal. ⁴³ Ri katikik pa q'ayinaqil kak'astaj na pa je'lal. Ri tiko'nijik ri kab'an ruk' b'aq'o'tem, kak'astaj na ruk' kwinem. ⁴⁴ Katik jun tyo'jal rech winaq, kak'astaj k'u na jun tyo'jal rech uxlab'al. We k'u k'o jun tyo'jal rech winaq, k'o xuquje' na jun tyo'jal rech ri uxlab'al.

⁴⁵ Ri tz'ib'atalik kub'ij: Ri nab'e achi Adán, xuxik jun k'aslik achi, are k'u ri k'isb'al Adán,

are k'aslik uxlab'ixel. ☆ 46 Man are ta nab'e xpe ri rech ri uxlab'al, xane are nab'e xpe ri rech uwachulew, k'a te ri' xpe ri rech ri uxlab'al. 47 Ri nab'e achi che ri ulew xb'an wi, ri ukab' achi, are Ajawxel rech ri kaj. 48 Ri winaq ajuwachulew junam ruk' ri winaq ri ajuwachulew, are k'u ri ajchikajil junam ruk' ri winaq ri ajchikajil. 49 Kamik uj junam ruk' ri winaq rech uwachulew, jun q'ij k'u na kujjunumataj xuquje' na ruk' ri winaq rech chila' chikaj.

50 Wachalal, kinq'alajisaj chi'wach chi ri qaty'o'jal rech uwachulew, man kakwin taj karechab'ej ri ajawarem rech ri Dios, xuquje' ri q'ayinaqil man kakwin taj karechab'ej ri man kaq'ay taj. 51 Qas chiwilampe' ri jastaq ri awatal loq kink'ut chi'wach: Man qonojel taj kujkamik, qonojel k'ut kujk'exk'ob' na, 52 aninaq, jetaq are kujaqo xuquje' kutz'apij ub'oq'och jun winaq, kach'awisax na ri k'isb'al sik'inik rech ri su'. Rumal kach'awisax k'u na ri su', k'a te ri' ri e kaminaqib' kek'astaj na ruk' jun tyo'jal ri man q'ayinaq taj, xuquje' ri uj ri uj k'aslik na, kujk'exk'ob' b'ik. 53 Rumal ri' rajawaxik chi ri kaq'ayik man kaq'ay taj, xuquje' ri kamel rij kux na winaq ri man kakam ta chik. 54 Are kak'extaj ri tyo'jal ri kasach uwach cho ri jun k'aslemal chik ri man kasach ta uwach, xuquje' ri tyo'jal ri kamel rij cho ri tyo'jal ri man kakam taj, kak'ulmataj na ri tz'ib'atalik ri kub'ij:

Ri kamikal xch'ek rumal ri kwinem. ☆

55 ¿Kamikal, jawje' xe' wi ri ach'ekoj? ¿Kamikal

☆ 15:45 15:45 Génesis 2:7. ☆ 15:54 15:54 Isaías 25:8.

*jawje' k'o wi ri akwinem chub'anik k'ax chaqe?**

⁵⁶ Ri k'ax rech ri kamikal are ri makaj, ri ukwinem ri makaj are ri taqanik. ⁵⁷ Xa k'u tyox che ri Dios ri kub'an chaqe uj ch'ekenelab' rumal rech ri Jesucristo ri Ajawxel.

⁵⁸ Xaq jeri', loq'alaj taq wachalal, ko chixk'oloq, miya iwib' pa salab'axik, chixk'iyooq pa ri uchak ri Ajawxel, iweta'm chi ronojel ri kib'ano pa ri Ajawxel, k'o utojb'alil.

16

Tob'anik chike ri utinimit ri Dios

¹ We kimulij pwaq pa ri komontyox, je chib'ana chumulixik jetaq ri xinb'ij pa ri komontyox pa ri tinimit Galacia. ² Pa ri nab'e q'ij rech ri wuq q'ij, chiq'ata jun tob'anik che ri xich'eko, chiyaka' rech man k'a te ta kimulij pwaq are kinopan iwuk'. ³ Are kinopanik, kinya b'ik wuj chike ri winaq ri icha'om apanooq rech kakik'am b'ik we sipanik imulim k'a te ri' ke'ntaq b'ik pa Jerusalén. ⁴ We kumaj chi'we, wine kine' xuquje' in kuk'.

Ri uchilab' ri Pablo

⁵ Nab'e kinik'ow b'ik pa ri tinimit Macedonia, k'a te ri' kixen'wi la kanoq. ⁶ Wine kinkanaj kanoq iwuk' jun janipa q'ij kinwik'owisaj b'ik ri q'alaj, rech jeri' kinito' b'ik kintagej ri nub'e jawje' ri rajawaxik kine' wi.* ⁷ Che ri q'ij ri' man kawaj taj xaq kinik'ow b'ik iwuk', xane kawaj

☆ **15:55** 15:55 Oseas 13:14. * **16:6** 16:6 We jupaj tzij ri' kutzijoj rij q'alaj, are wa' ri q'otaj are kaqaj jab' xuquje' tew, kajunumataj ruk' ri q'alaj jewa' pa Guatemala.

kinkanaj jun janipa q'ij, we kuya b'e ri Dios chwe. ⁸ Kinkanaj na kanoq pa ri tinimit Éfeso, k'a ku'riqa na ri nimaq'ij rech Pentecostés. ⁹ Rumal cher kinwilo chi sib'alaj utz kintzijoj kanoq ri utzij ri Dios chila', pune sib'alaj e k'i man kakaj taj.

¹⁰ We kopan iwuk' ri Timoteo, utz chib'ana chi rilik, rumal cher are' je kachakunik jetaq kinchakun in pa ri Ajawxel. ¹¹ Maj b'a jun ketzelan uwach. Chito' rech kutagej ri ub'inem pa ja'maril rech jeri' kakwinik kinu'riqa, jeri' rumal cher waye'm apanoq waral kuk' ri alaxik.

¹² Xinta kanoq jun toq'ob' che ri alaxik Apolos rech ku'k'am b'ik nik'aj alaxik chik ke' chi'solixik. Man kakwin ta k'ut ke'ek, k'a te kixu'solij we chkwinik.

K'isb'al taq no'j

¹³ Chixk'asloq, ko chixk'oloq pa ri ikojob'al. Chikojo ichuq'ab' gas chib'ana achyab' chib'il iwib'. ¹⁴ Ronojel ri kib'ano, chib'ana ruk' loq'anik.

¹⁵ Iweta'm chi ri Estéfanos xuquje' ri e k'o ruk' pa ri rachoch are e nab'e taq kojonelab' pa ri tinimit Acaya xuquje' are tajin kakilij kipatanixik ri e kojonelab'. ¹⁶ Kawaj k'ut wachalal chi ki'nimaj xuquje' ki'to'o pa ronojel ri kajawataj chike pa we k'ax laj chak ri kakib'ano. ¹⁷ Kinki'kotik rumal xul wuk' ri Estéfanos, ri Fortunato xuquje' ri Acaico, rumal cher a're' xeyo'wik ronojel ri man xixkwin ta ix chuya'ik chwe. ¹⁸ Are' xeyo'w uchuq'ab' ri wanima'

xuquje' xkiya uchuq'ab' ri iwanima' ix. Taqal chike we winaq ri' nim ki'wilo.

¹⁹ Ri komontyox rech Asia kakitaq rutzil iwach. Ri Aquila rachi'l ri Priscila kakitaq rutzil iwach pa ri ub'i' Ajawxel, xuquje' kakitaq rutzil iwach ri komontyox ri kakimulij kib' cho kachoch a're'.

²⁰ Konojel ri alaxik kakitaq rutzil iwach. Chiya rutzil iwach ruk' jun Tyoxalaj tz'umanik.

²¹ In, in Pablo, kintaq b'ik we rutzil iwach ri' ruk' ri nutz'ib'.

²² We k'o jun man kuloq'aj ta ri Ajawxel, chetzelataj uwach. Peta la Ajawxel.

²³ Are ri utoq'ob' ri Ajawxel Jesús kakanaj iwuk'. ²⁴ Kixinloq'aj iwonojel pa ri ub'i' ri Cristo Jesús. Jeri'.

**RI K'AK' TESTAMENTO PA TZIJOB'AL
K'ICHE'
The New Testament in the K'iche' of Totonacapan
language of Guatemala
Nuevo Testamento K'iche' de Totonacapan**

copyright © 2022 Pioneer Bible Translators

Language: Qach'abel (K'iche')

Dialect: Totonacapan

Contributor: Pioneer Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2023-04-13

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 14 Apr 2023

80589b2e-3159-52d6-a29f-253eca70f2bd